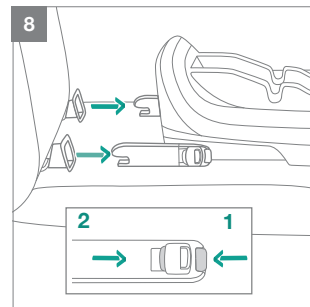
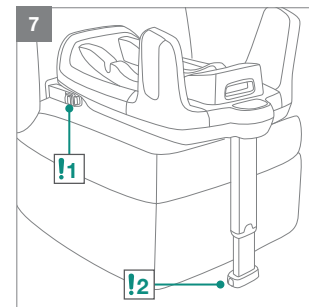
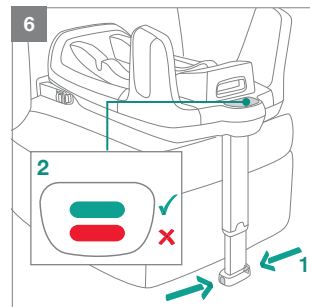
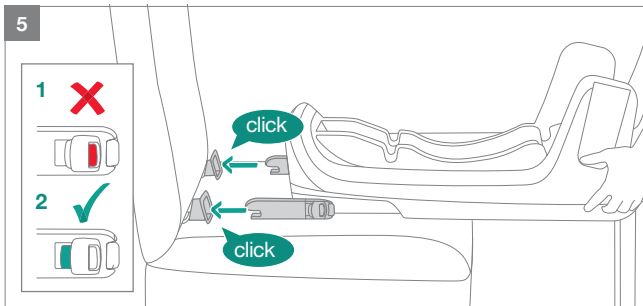
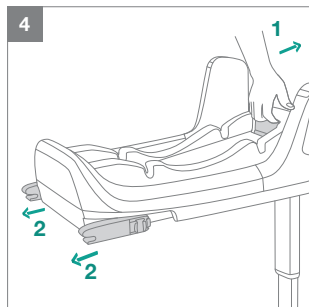
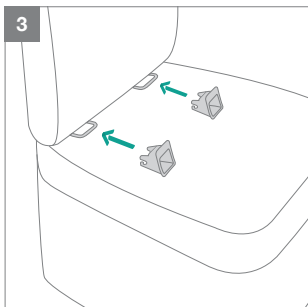
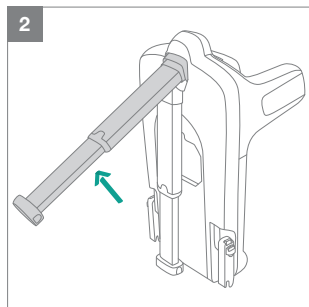
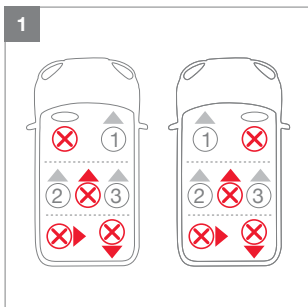


**IMPORTANT!
THIS SHORT
INSTRUCTION IS FOR
OVERVIEW ONLY.**

FOR MAXIMUM PROTECTION AND
COMPLETE INFORMATION IT IS
ESSENTIAL TO READ AND FOLLOW
THE INSTRUCTION MANUAL OF
THE CHILD SEAT CAREFULLY.



Product information

Model Number: _____

Manufactured in (date): _____

Product registration

Please fill in the above information. The model number and manufactured in date are located on the bottom of the Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase.

To register your product please visit:

<https://service.bugaboo.com/ProductRegistrationForm>

Nuna has purposely developed and manufactured this product to meet the high quality standards of Nuna and Bugaboo. Please have the proof of purchase, model number and manufactured in dated available when you contact about service. Bugaboo will take your call about the Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase.

For warranty information on this Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase, please visit: www.bugaboo.com/warranty

Customer service

If you have a question you might be able to find the answer on our website www.bugaboo.com. If you need to contact our international service team, we are always happy to hear from you! We are available to answer any questions, concerns, or comments you may have regarding our products and services. Don't hesitate to contact us. Your feedback helps us to further improve our products and services.

Choose you preferred contact method:

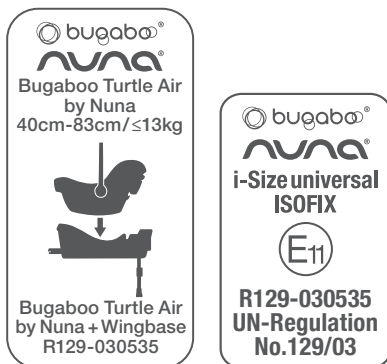
Service EMEA, +31-207189531 service@bugaboo.com

Service UK, +44-8005878265 service.uk@bugaboo.com

Contact form via bugaboo.com, www.bugaboo.com/support

Twitter, @Bugaboo

For use with base



- 1 "i-Size" (Integral Universal ISOFIX Enhanced Child Restraint Systems) is a category of Enhanced Child Restraint System primarily designed for use in all i-Size seating position of a vehicle.
- 2 According to the UN Regulation No. 129, the Enhanced Child Restraint with base is a Universal ISOFIX Enhanced Child Restraint and should be fitted using the ISOFIX connections.
- 3 This is an "i-Size" Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129, for use in, i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle users' manual.

- 4 If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

WARNING

Failure to follow these warnings and instructions could result in serious injury or death.

For proper protection of your child, it is important to use and install Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase according to the instructions given in this manual.

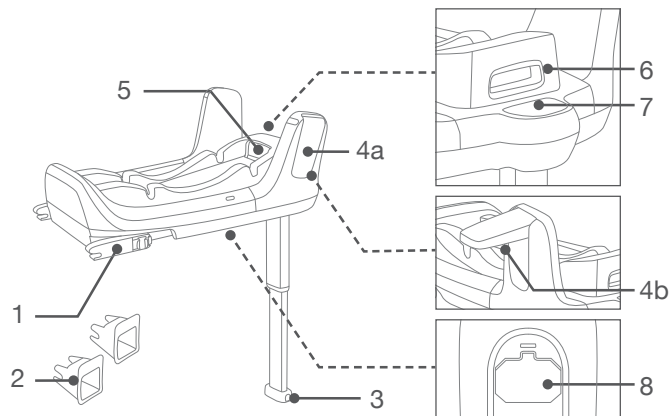
This short instruction is for overview only. For maximum protection and complete information it is essential to read and follow the instruction manual of the Bugaboo Turtle Air by Nuna carefully.

The Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase is only compatible with the Bugaboo Turtle Air by Nuna car seat.

Parts list

Make sure all parts are available before assembly. The infant carrier module and base can be sold separately. If any part is missing, please contact Bugaboo (see page 3 for information). No tools are required for assembly.

- | | | | |
|----|------------------------------|---|--|
| 1 | ISOFIX Connector | 5 | ISOFIX Adjust Button |
| 2 | ISOFIX Guides | 6 | Infant Carrier Module Release Button |
| 3 | Load Leg Adjust Button | 7 | Load Leg Indicator |
| 4a | Side Impact Protection Wings | 8 | Instruction Manual Storage Compartment |
| 4b | Wing Fold Back Button | | |



Product use

Installation concerns

DO NOT install this enhanced child restraint on vehicle seats that face sideways or rearward with respect to the moving direction of the vehicle. (1)

Installation

1. Unfold the load leg from storage compartment. (2)
2. Fit the ISOFIX guides with the ISOFIX anchor points. (3) The ISOFIX guides can protect the surface of the vehicle seat from being torn. They can also guide the ISOFIX connectors.
3. Press the ISOFIX Adjust Button to adjust the ISOFIX connectors. (4)
4. Line up the ISOFIX connectors with the ISOFIX guides, and then click both ISOFIX connectors into the ISOFIX anchor points. (5)

! Make sure that both ISOFIX connectors are securely attached to their ISOFIX anchor points. There should be two audible clicks and the colors of the indicators on the both ISOFIX connectors should be completely green. (5)-1

! Check to make sure the base is securely installed by pulling on the both ISOFIX connectors.

- 5 After placing the base on the vehicle seat, extend the load leg to floor (6). When the load leg indicator shows green means it is installed correctly, red means it is installed incorrectly. (6)-2

 The load leg has 19 positions. When the load leg indicator shows red this means the load leg is in the wrong position.

 Make sure the load leg is in full contact with the vehicle floor pan.

 To shorten the load leg, squeeze the load leg release button and pull the load leg upwards. (6)-1
The completely assembled base is shown as (7).

 The ISOFIX connectors must be attached and locked onto the ISOFIX anchor points. (7)-1

 The load leg must be installed correctly with green indicator. (7)-2

- 6 To remove the base, press the secondary lock button (8)-1 first and then the button (8)-2 on the latch connectors before removing the base from the vehicle seat.

- 7 Press the ISOFIX adjust button to fold the ISOFIX.

The information contained herein is subject to change without notice. Bugaboo International BV shall not be liable for technical errors or omissions contained herein. The purchased product may differ from the product as described in this user guide. Our most recent user guides can be requested at our service departments or at www.bugaboo.com.

© 2019 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST and the Bugaboo logos are registered trademarks. The Bugaboo® strollers are patented and design protected.

© NUNA International B.V. Nuna and all associated logos are trademarks.

IMPORTANT ! CES INSTRUCTIONS CONCISES NE SONT QU'APERÇU.

POUR UNE PROTECTION OPTIMALE
ET UNE INFORMATION COMPLETE
, IL EST ESSENTIEL DE LIRE ET DE
SUIVRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE
D'UTILISATION DU SIÈGE AUTO.

Informations produit

Numéro de modèle : _____

Fabriqué en (date) : _____

Enregistrement du produit

Veuillez remplir les informations ci-dessus. Le numéro de modèle et la date de fabrication sont situés au bas du Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase.

Pour enregistrer votre produit, rendez-vous sur :
<https://service.bugaboo.com/ProductRegistrationForm>

La marque Nuna a délibérément développé et fabriqué ce produit pour répondre à ses normes de qualité élevées et à celles de Bugaboo. Veuillez vous munir de la preuve d'achat, du numéro de modèle et de la mention « Fabriqué en » lorsque vous contactez notre service. Bugaboo prendra votre appel concernant le Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase.

Pour obtenir des informations sur la garantie du Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase, rendez-vous sur : www.bugaboo.com/warranty

Service clientèle

Si vous avez une question, vous pouvez trouver la réponse sur notre site Web www.bugaboo.com. Si vous avez besoin de contacter notre équipe internationale, nous sommes toujours heureux de recevoir vos commentaires ! Nous sommes disponibles pour répondre à vos questions, préoccupations ou commentaires concernant nos produits et services. N'hésitez pas à nous contacter. Vos commentaires nous aident à améliorer davantage nos produits et services.

Choisissez votre méthode de contact préférée :

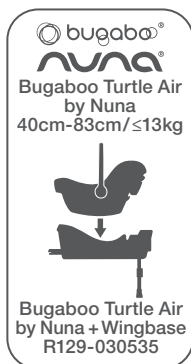
Téléphone, +33-176704171

E-mail, service.fr@bugaboo.com

Formulaire de contact via bugaboo.com, www.bugaboo.com/support

Twitter, @Bugaboo

Pour une utilisation avec la base



- 1 « i-Size » (Dispositifs de retenue pour enfant optimisés ISOFIX universels intégrés) est une catégorie de dispositifs de retenue pour enfant optimisés principalement conçue pour toutes les positions d'assise I-Size d'un véhicule.
- 2 Conformément à la réglementation ECE R129, le dispositif de retenue pour enfant optimisé avec base est un système de retenue pour enfant universel ISOFIX, et doit être installé avec les connexions ISOFIX.
- 3 Il s'agit d'un dispositif de retenue pour enfant optimisé « i-Size ». Il est approuvé par la réglementation ECE R129 pour des sièges de véhicule compatibles « i-Size » comme indiqué

dans le manuel d'utilisateur du véhicule fourni par votre constructeur automobile.

- 4 En cas de doute, veuillez consulter le fabricant ou le revendeur du dispositif de retenue pour enfant optimisé.

⚠ ATTENTION

Le non-respect de ces avertissements et instructions peut avoir des conséquences graves ou mortelles.

Pour une protection adéquate de votre enfant, il est important d'utiliser et d'installer la Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase conformément aux instructions données dans cette notice.

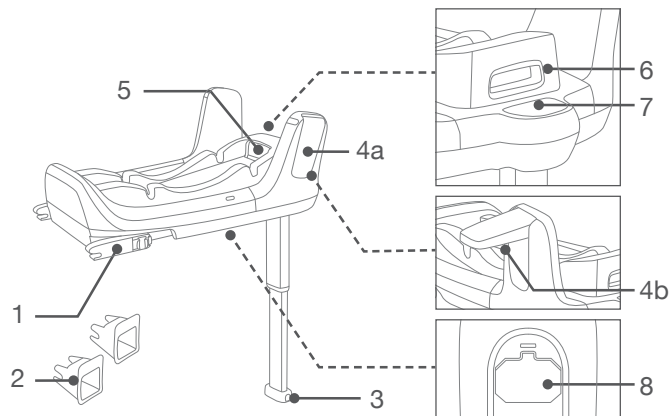
Ces instructions concises ne sont qu'un aperçu. Pour une protection optimale et des informations complètes, il est essentiel de lire et de suivre attentivement la notice d'utilisation du siège auto Bugaboo Turtle Air by Nuna.

Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase est uniquement compatible avec le siège auto Bugaboo Turtle Air by Nuna.

Liste des pièces

Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes avant le montage. Le module porte-bébé et la base peuvent être achetés séparément. Si une pièce est manquante, contactez Bugaboo (voir la page 11 pour plus d'informations). Le montage ne nécessite aucun outil.

- | | |
|--|--|
| 1 Connecteur ISOFIX | 5 Bouton de réglage ISOFIX |
| 2 Guides ISOFIX | 6 Bouton de dégagement du module porte-bébé |
| 3 Bouton de réglage de la jambe de force | 7 Indicateur de la jambe de force |
| 4a Ailes de protection contre les impacts latéraux | 8 Compartiment de rangement de la notice d'utilisation |
| 4b Bouton de rabattement d'aile | |



Utilisation du produit

Problèmes liés à l'installation

N'installez PAS ce dispositif de retenue pour enfant optimisé sur des sièges de véhicule orientés sur le côté ou vers l'arrière en fonction de la direction de déplacement du véhicule. (1)

Installation

- Dépliez la jambe de force du compartiment de stockage. (2)
 - Ajustez les guides ISOFIX sur les points d'ancrage ISOFIX. (3) Les guides ISOFIX peuvent protéger la surface du siège du véhicule contre les déchirements. Ils peuvent aussi guider les connecteurs ISOFIX.
 - Pressez les boutons de réglage ISOFIX pour ajuster les connecteurs ISOFIX. (4)
 - Alignez les connecteurs ISOFIX avec les guides ISOFIX, puis cliquez sur les deux connecteurs ISOFIX aux points d'ancrage ISOFIX. (5)
- ⚠** Vérifiez que les deux connecteurs ISOFIX sont bien attachés aux points d'ancrage ISOFIX. Vous devriez entendre deux clics, et les couleurs des indicateurs des deux connecteurs ISOFIX doivent être complètement verts. (5)-1
- ⚠** Vérifiez que la base est bien installée en tirant sur les deux connecteurs ISOFIX.

- 5 Après avoir placé la base sur le siège du véhicule, étendez la jambe de force jusqu'au sol (6). Lorsque l'indicateur de jambe de force passe au vert, cela signifie qu'elle est installée. Le rouge indique une installation incorrecte. (6) -2

⚠ La jambe de force propose 19 positions. Lorsque l'indicateur de jambe de force est rouge, cela signifie que la jambe de force est dans une mauvaise position.

⚠ Assurez-vous que la jambe de force est bien fixée en appuyant sur le sol.

⚠ Pour raccourcir la jambe de force, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la jambe de force et tirez la jambe de force vers le haut. (6)-1 La base complètement assemblée est illustrée en (7).

⚠ Les connecteurs ISOFIX doivent être attachés et verrouillés sur les points d'ancrage ISOFIX. (7)-1

⚠ La jambe de force doit être installée correctement avec l'indicateur vert. (7)-2

- 6 Pour retirer la base, appuyez d'abord sur le bouton de verrouillage secondaire (8)-1 puis sur le bouton (8)-2 sur les connecteurs d'attache avant de retirer la base du siège du véhicule.

- 7 Pressez les boutons de réglage ISOFIX pour plier l'ISOFIX.

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis. Bugaboo International BV ne peut être tenu responsable des erreurs techniques ou des omissions contenues dans les présentes. Le produit acheté peut différer de celui décrit dans cette notice d'utilisation. Des notices d'utilisation plus récentes peuvent être demandées à notre service clientèle ou via le site bugaboo.com.

© 2019 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST et les logos de Bugaboo sont des marques déposées. Les poussettes Bugaboo® sont protégées par un brevet et leurs designs sont protégés.

© NUNA International B.V. Nuna et tous les logos associés sont des marques commerciales.

BELANGRIJK! DEZE BEKNOPT INSTRUCTIE DIENT ENKEL ALS OVERZICHT.

VOOR EEN MAXIMALE BESCHERMING
EN COMPLETE INFORMATIE IS HET VAN
ESSENTIEEL BELANG DE HANDLEIDING
VAN HET AUTOSTOELTJE ZORGVULDIG
TE LEZEN EN OP TE VOLGEN.

Productinformatie

Modelnummer: _____

Geproduceerd in (datum): _____

Productregistratie

Voer de bovenstaande gegevens in. Het modelnummer en de datum 'geproduceerd in' staan aan de onderzijde van de Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase.

Registreer je product op:
<https://service.bugaboo.com/ProductRegistrationForm>

Nuna heeft dit product zo ontwikkeld en geproduceerd dat het aan de hoge kwaliteitseisen van Nuna en Bugaboo voldoet. Zorg ervoor dat je je aankoopbewijs, het modelnummer en de productiedatum ('geproduceerd in') bij de hand hebt als je contact met ons opneemt. Bugaboo neemt je telefoontje over de Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase aan.

Ga voor informatie over de garantie op deze Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase naar: www.bugaboo.com/warranty.

Klantenservice

Heb je een vraag? Kijk dan of je het antwoord op je vraag kunt vinden op onze website www.bugaboo.com. Neem gerust contact op met ons internationale serviceteam, we staan altijd voor je klaar! Wij beantwoorden graag al je vragen, en reageren op eventuele twijfels of opmerkingen die je hebt met betrekking tot onze producten en services. Aarzel niet om contact met ons op te nemen. Jouw feedback helpt ons om onze producten en services verder de verbeteren.

Selecteer je favoriete contactmethode:

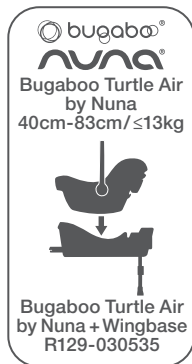
Telefoon, +31-207189531

E-mail, service.nl@bugaboo.com

Contactformulier op bugaboo.com, www.bugaboo.com/support

Twitter, @Bugaboo

Voor gebruik met basis



- 1 'i-Size' (Integral Universal ISOFIX Enhanced Child Restraint Systems ofwel verbeterde, universele kinderbeveiligingssysteem met ISOFIX) is een categorie voor speciale kinderbeveiligingssysteem die primair zijn ontwikkeld voor gebruik op alle zitplaatsen met i-Size in een voertuig.
- 2 Conform VN-Reglement nr. 129 is het kinderbeveiligingssysteem met basis een universeel, verbeterde ISOFIX kinderbeveiligingssysteem dat moet worden bevestigd met behulp van de ISOFIX-bevestigingen.
- 3 Dit is een verbeterde 'i-Size' kinderbeveiligingssysteem. Dit systeem is goedgekeurd conform VN-Reglement nr. 129 voor gebruik op zitplaatsen in het voertuig die geschikt

zijn voor i-Size, zoals in de gebruikershandleiding van het voertuig is aangegeven door de voertuigfabrikant.

- 4 Raadpleeg bij twijfel de fabrikant van het kinderbeveiligingssysteem of de verkoper.

⚠ WAARSCHUWING

Het niet naleven van deze waarschuwingen en instructies kan ernstige verwondingen of de dood tot gevolg hebben.

Voor een goede bescherming van je kind is het belangrijk dat de Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase volgens de instructies in deze handleiding wordt gebruikt.

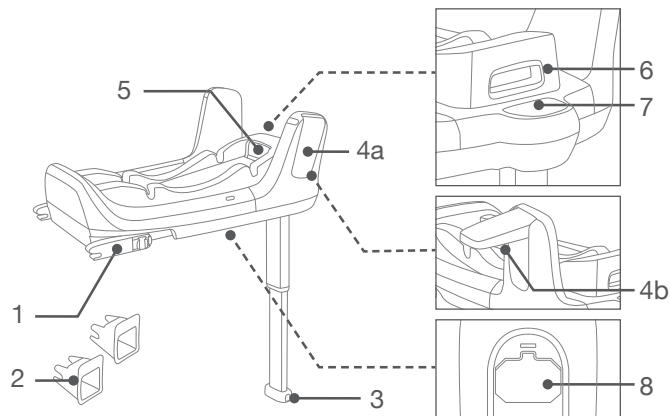
Deze beknopte instructie dient enkel als overzicht. Voor een maximale bescherming en complete informatie is het van essentieel belang de handleiding van de Bugaboo Turtle Air by Nuna zorgvuldig te lezen en op te volgen.

De Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase is alleen compatibel met de Bugaboo Turtle Air by Nuna-autostoel.

Onderdelenlijst

Controleer voor de montage of alle onderdelen aanwezig zijn. De draagmodule voor kinderen en basis kunnen afzonderlijk worden aangeschaft. Als er een onderdeel ontbreekt, neem dan contact op met Bugaboo (zie pagina 19 voor informatie). Voor de montage is geen gereedschap nodig.

- | | |
|---|--|
| 1 ISOFIX-bevestiging | 5 ISOFIX-verstelknop |
| 2 ISOFIX-geleiders | 6 Ontgrendelingsknop draagmodule voor kinderen |
| 3 Verstelknop steunvoet | 7 Indicator voor steunvoet |
| 4a Beschermvleugels voor aanrijdingen van opzij | 8 Bewaarvakje gebruikshandleiding |
| 4b Knop voor wegklappen vleugel | |



Gebruik van het product

Houd bij de installatie rekening met het volgende

Plaats dit kinderbeveiligingssysteem NIET op zitplaatsen die zijwaarts of achterwaarts zijn gericht ten opzichte van de bewegingsrichting van het voertuig. (1)

Installatie

- 1 Klap de steunvoet uit het opbergcompartiment. (2)
 - 2 Bevestig de ISOFIX-geleiders in de ISOFIX-ankerpunten (3) De ISOFIX-geleiders kunnen het oppervlak van de zitplaatsen in het voertuig beschermen tegen beschadigingen. Ze dienen tevens als geleiders voor de ISOFIX-bevestigingen.
 - 3 Druk op de ISOFIX-verstelknop om de ISOFIX-bevestigingen aan te passen. (4)
 - 4 Zorg ervoor dat beide ISOFIX bevestigingen goed zijn bevestigd op de ISOFIX ankerpunten. Er moeten twee klikken hoorbaar zijn en de kleur van de indicators op beide ISOFIX bevestigingen moet helemaal groen zijn. (5)
- ⚠** Zorg ervoor dat beide ISOFIX bevestigingen goed zijn bevestigd op de ISOFIX ankerpunten. Er moeten twee klikken hoorbaar zijn en de kleur van de indicators op beide ISOFIX bevestigingen moet helemaal groen zijn. (5)-2
- ⚠** Controleer of de basis stevig is bevestigd door aan beide ISOFIX-bevestigingen te trekken.

- 5 Nadat de basis op de zitplaats in het voertuig is geplaatst, moet de steunvoet zodanig worden versteld dat deze de vloer aanraakt (6). Wanneer de indicator op de steunvoet groen is, betekent dit dat de steunvoet goed is geïnstalleerd. Een rode indicatie duidt op een onjuiste installatie. (6)-2
- ⚠ De steunvoet heeft 19 posities. Als de indicator op de steunvoet rood is, betekent dit dat de steunvoet niet in de juiste positie staat.
- ⚠ Zorg ervoor dat de steunvoet volledig contact maakt met de vloer van het voertuig.
- ⚠ Om de steunvoet korter te maken, moet de ontgrendelingsknop van de steunvoet worden ingedrukt en de steunvoet omhoog worden getrokken. (6)-1 De compleet geïnstalleerde basis is afgebeeld als (7).
- ⚠ De ISOFIX-bevestigingen moeten zijn vastgemaakt en vergrendeld op de ISOFIX-ankerpunten. (7)-1
- ⚠ De steunvoet moet goed zijn geïnstalleerd, wat wordt aangeduid met een groene indicator. (7)-2
- 6 Om de basis te verwijderen moet eerst de secundaire vergrendeling (8)-1 worden ingedrukt en vervolgens de knop (8)-2 op de bevestigingen. Daarna kan de basis van de zitplaats worden verwijderd.
- 7 Druk op de ISOFIX-verstelknop om de ISOFIX in te vouwen.

De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Bugaboo International BV is niet aansprakelijk voor technische fouten of weglatingen in dit document. Het aangeschafte product kan verschillen van het product zoals dit is beschreven in deze gebruikershandleiding. Onze meest geraadpleegde gebruikershandleidingen kunnen worden aangevraagd via onze klantenservice of op www.bugaboo.com. © 2019 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST en de Bugaboo-logo's zijn geregistreerde handelsmerken. De Bugaboo®-kinderwagens zijn gepatenteerd en hebben een beschermd ontwerp. © NUNA International B.V. Nuna en alle bijbehorende logo's zijn handelsmerken.

WICHTIG! DIESE KURZANLEITUNG DIENT NUR DER ÜBERSICHT.

ZUR MAXIMALEN SICHERHEIT UND
VOLLSTÄNDIGEN INFORMATION MUSS
DIE GEBRAUCHSANLEITUNG DES
AUTOKINDERSITZES SORGFÄLTIG
DURCHGELESEN UND BEFOLGT WERDEN.

Produktinformation

Modellnummer: _____

Hergestellt in (Datum): _____

Produktregistrierung

Bitte trage die obigen Informationen ein. Die Modellnummer und das Herstellungsdatum befinden sich auf der Unterseite der Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase.

Hier kannst du dein Produkt registrieren:

<https://service.bugaboo.com/ProductRegistrationForm>

Nuna hat dieses Produkt so entwickelt und hergestellt, dass es den hohen Qualitätsansprüchen von Nuna und Bugaboo entspricht. Bitte halte deinen Kaufnachweis, die Modellnummer und das Herstellungsdatum bereit, wenn du mit dem Kundenservice Kontakt aufnimmst. Bugaboo nimmt gerne deinen Anruf zur Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase entgegen.

Die Garantieinformationen zu dieser Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase findest du auf: www.bugaboo.com/warranty

Kundenservice

Wenn du eine Frage hast, findest du die Antwort vielleicht bereits auf unserer Website www.bugaboo.com. Wenn du mit unserem internationalen Kundenserviceteam Kontakt aufnehmen möchtest, freuen wir uns, von dir zu hören! Wir stehen für alle Fragen, Anliegen oder Anmerkungen zur Verfügung, die du in Bezug auf unsere Produkte oder Dienstleistungen hast. Melde dich einfach bei uns. Dein Feedback hilft uns, unsere Produkte und Dienstleistungen weiter zu verbessern.

Wähle deine bevorzugte Kontaktmethode:

Telefon, +49-6922221140

E-Mail, service.de@bugaboo.com

Kontaktformular auf Bugaboo.com, www.bugaboo.com/support

Twitter, @Bugaboo

Zur Verwendung mit der Basis



- 1 Bei „i-Size“ (Integral Universal ISOFIX Enhanced Child Restraint Systems oder auch verbessertes Kinderrückhaltesysteme mit integraler Universal-ISOFIX-Verankerung) handelt es sich um eine Kategorie von Kinderrückhaltesystemen, die vor allem zur Verwendung auf allen i-Size-Sitzplätzen eines Fahrzeugs entwickelt wurden.
- 2 Gemäß der UN-Regelung Nr. 129 ist das Kinderrückhaltesystem mit Basis ein universelles, verbessertes ISOFIX Kinderrückhaltesystem und sollte unter Verwendung der ISOFIX-Verbindungen installiert werden.
- 3 Dies ist ein verbessertes „i-Size“ Kinderrückhaltesystem. Es ist gemäß UN-Regelung Nr. 129 für die Verwendung in i-Size-kompatiblen

Fahrzeugsitzen entsprechend den Angaben des Fahrzeugherstellers im Betriebshandbuch des Fahrzeugs zugelassen.

- 4 In Zweifelsfällen wende dich entweder an den Hersteller des Kinderrückhaltesystems oder den Einzelhändler.

⚠️ WARNUNG

Die Nichtbeachtung dieser Warnungen und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Zum einwandfreien Schutz deines Kindes muss die Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase nach den Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung verwendet und installiert werden.

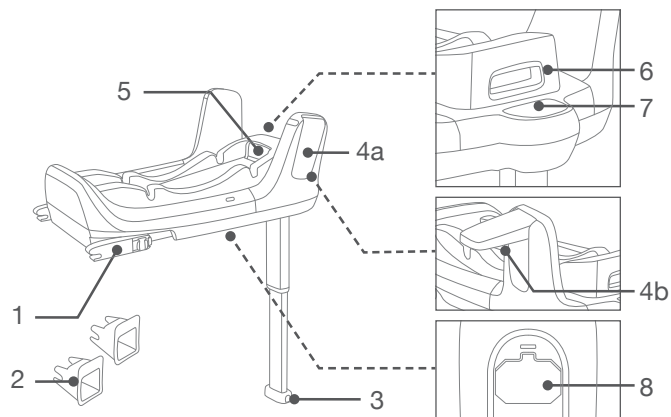
Diese Kurzanleitung dient nur der Übersicht. Zur maximalen Sicherheit und vollständigen Information muss die Gebrauchsanleitung des Bugaboo Turtle Air by Nuna Autokindersitzes sorgfältig durchgelesen und befolgt werden.

Die Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase ist nur mit dem Bugaboo Turtle Air by Nuna Autokindersitz kompatibel.

Teileliste

Vergewissere dich vor dem Zusammenbauen, dass alle Teile vorhanden sind. Die Babyschale und die Basis werden eventuell separat verkauft. Falls Teile fehlen, setze dich bitte mit Bugaboo in Verbindung (siehe S. 27 für weitere Informationen). Für die Montage sind keine Werkzeuge erforderlich.

- | | | | |
|----|---------------------------------|---|--|
| 1 | ISOFIX-Verbindung | 5 | ISOFIX-Verstellknopf |
| 2 | ISOFIX-Führungen | 6 | Babyschalen-
Freigabeknopf |
| 3 | Standbein-
Verstellknopf | 7 | Standbeinanzeige |
| 4a | Seitenaufprall-
schutzflügel | 8 | Aufbewahrungsfach
für die
Gebrauchsanleitung |
| 4b | Flügel-Einklappknopf | | |



Gebrauch des Produkts

Wichtige Hinweise zur Installation

Befestige dieses Kinderrückhaltesystem NICHT an Fahrzeugsitzen, die seitlich zur Fahrtrichtung oder nach hinten gerichtet sind. (1)

Installation

- 1 Das Standbein aus dem Aufbewahrungsfach ausklappen. (2)
 - 2 Die ISOFIX-Führungen an den ISOFIX-Verankerungspunkten befestigen. (3) Die ISOFIX-Führungen schützen die Bezüge des Fahrzeugsitzes vor Rissen. Außerdem führen sie die ISOFIX-Verbindungen.
 - 3 Den ISOFIX-Verstellknopf drücken, um die ISOFIX-Verbindungen einzustellen. (4)
 - 4 Richte die ISOFIX-Verbindungen mit den ISOFIX-Verankerungspunkten aus und stecke beide ISOFIX-Verbindungen bis zum Einrasten in die ISOFIX-Verankerungspunkte. (5)
-  Achte darauf, dass beide ISOFIX-Verbindungen sicher an ihren ISOFIX-Verankerungspunkten befestigt sind. Es sollten zwei Klicktöne zu hören sein und die Farben der Anzeigen an beiden ISOFIX-Verbindungen sollten komplett grün sein. (5)-1

- ⚠ Vergewissere dich, dass die Basis sicher befestigt ist, indem du an beiden ISOFIX-Verbindungen ziehst.
- 5 Wenn die Basis auf dem Fahrzeugsitz platziert ist, ziehst du das Standbein bis zum Boden aus (6). Eine grüne Standbeinanzeige bedeutet, die Installation ist korrekt, bei einer roten Anzeige ist die Installation falsch. (6)-2
- ⚠ Das Standbein hat 19 Positionen. Wenn die Standbeinanzeige rot ist, dann ist das Standbein in der falschen Position.
- ⚠ Vergewissere dich, dass das Standbein vollständigen Kontakt mit dem Fahrzeugboden hat.
- ⚠ Zum Verkürzen des Standbeins den Freigabeknopf des Standbeins drücken und das Standbein nach oben ziehen. (6)-1 Die vollständig montierte Basis ist in Abb. (7) zu sehen.
- ⚠ Die ISOFIX-Verbindungen müssen in den ISOFIX-Verankerungspunkten befestigt und verriegelt sein. (7)-1
- ⚠ Das Standbein muss korrekt installiert sein und eine grüne Anzeige aufweisen. (7)-2
- 6 Zum Entfernen der Basis drücke zunächst den zweiten Verriegelungsknopf (8)-1 und dann den Knopf (8)-2 an den Riegelverbindungen, bevor du die Basis vom Fahrzeugsitz entfernst.
- 7 Drücke den ISOFIX-Verstellknopf, um die ISOFIX-Vorrichtung einzuklappen.

Die hier enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Bugaboo International BV übernimmt keine Haftung für hier enthaltene technische Fehler oder Auslassungen. Das erworbene Produkt kann vom Produkt in der Bedienungsanleitung abweichen. Unsere neuesten Bedienungsanleitungen können in unseren Service-Abteilungen oder unter www.bugaboo.com bestellt werden

© 2019 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST und die Bugaboo Logos sind eingetragene Warenzeichen. Die Bugaboo® Kinderwagen stehen unter Patent- und Designschutz.

© NUNA International B.V. Nuna und alle damit verbundenen Logos sind Warenzeichen.

IMPORTANTE! **QUESTE BREVI** **ISTRUZIONI SONO SOLO** **UNA PANORAMICA.**

PER AVERE LA MASSIMA PROTEZIONE
 E LE INFORMAZIONI COMPLETE È
 ESSENZIALE LEGGERE E SEGUIRE
 ATTENTAMENTE IL MANUALE DI
 ISTRUZIONI DEL SEGGIOLINO AUTO.

Informazioni prodotto

Numero modello: _____

Prodotto in (data): _____

Registrazione prodotto

Si prega di compilare le informazioni di cui sopra. Il numero del modello e la data di produzione si trovano sotto a Bugaboo Turtle by Nuna Wingbase.

Per registrare il tuo prodotto visita:
<https://service.bugaboo.com/ProductRegistrationForm>

Nuna ha sviluppato questo prodotto appositamente per soddisfare gli alti standard di qualità di Nuna e Bugaboo. Quando contattate il nostro servizio clienti siete pregati di avere a portata di mano la prova d'acquisto, il numero del modello e la data di fabbricazione. Bugaboo risponderà alle chiamate relative a Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase.

Per maggiori informazioni sulla garanzia di questo Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase, visita: www.bugaboo.com/warranty

Assistenza clienti

Se hai una domanda potresti trovare la risposta sul nostro sito www.bugaboo.com. Se hai bisogno di contattare il nostro servizio clienti internazionale, siamo sempre lieti di aiutarti! Siamo disponibili per rispondere a domande, dubbi o commenti relativi a prodotti e servizi. Non esitare a contattarci. Il tuo feedback ci aiuta a migliorare ulteriormente i nostri prodotti e servizi.

Scegli il metodo di contatto preferito:

Telefono, +39-0687500908

Email, service.it@bugaboo.com

Modulo di contatto tramite
bugaboo.com, www.bugaboo.com/support

Twitter, @Bugaboo

Per l'utilizzo con la base



- 1 “i-Size” (Integral Universal ISOFIX Enhanced Child Restraint Systems) è una categoria del sistema avanzato di ritenuta del bambino, principalmente progettato per l'utilizzo in tutte le sedute i-Size di un veicolo.
- 2 Secondo la normativa UN 129, il sistema avanzato di ritenuta del bambino con base è un sistema avanzato ISOFIX di ritenuta del bambino dovrebbe essere installato utilizzando gli attacchi ISOFIX.
- 3 Questo è un sistema avanzato di ritenuta del bambino “i-Size”. È conforme alla normativa UN 129, per l'utilizzo sulle sedute del veicolo compatibili con “i-Size”, come indicato dai produttori del veicolo nel manuale del veicolo.

- 4 In caso di dubbi, consultare il produttore del sistema avanzato di ritenuta del bambino o il rivenditore.

⚠ AVVERTENZA

La mancata osservanza degli avvertimenti e delle istruzioni di seguito potrebbe risultare in gravi infortuni o morte.

Per un'adeguata protezione del tuo bambino, è importante utilizzare e installare Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase secondo le istruzioni fornite nel presente manuale.

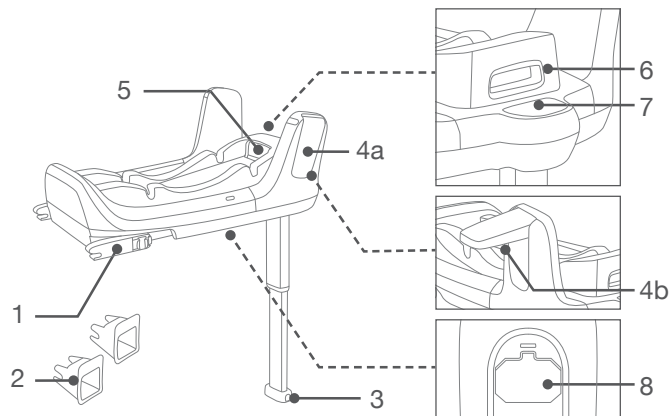
“Queste brevi istruzioni sono solo una panoramica. Per avere la massima protezione e le informazioni complete è essenziale leggere e seguire il manuale di istruzioni di Bugaboo Turtle Air by Nuna.

The Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase è compatibile unicamente con il seggiolino auto Bugaboo Turtle Air by Nuna.

Elenco delle parti

Assicurarsi di avere tutte le parti prima dell'assemblaggio. Il modulo di trasporto per bambini e la base possono essere venduti separatamente. Qualora mancassero delle parti, si prega di contattare Bugaboo (vedi pagina 35 per maggiori informazioni). Non sono necessari attrezzi.

- | | |
|---|--|
| 1 Connettore ISOFIX | 5 Pulsante di regolazione ISOFIX |
| 2 Guide ISOFIX | 6 Pulsante di blocco del modulo di trasporto per bambini |
| 3 Pulsante di regolazione del piede di supporto | 7 Indicatore del piede di supporto |
| 4a Alette di protezione da impatti laterali | 8 Vano per il manuale di istruzioni |
| 4b Pulsante ripiegamento alette | |



Utilizzo prodotto

Avvertenze di installazione

NON installare questo sistema avanzato di ritenuta del bambino su sedute del veicolo rivolte lateralmente o nel senso opposto a quello di marcia del veicolo. (1)

Installazione

- 1 Aprire il piede di supporto dal vano portaoggetti. (2)
 - 2 Connettere le guide ISOFIX con i punti ISOFIX di ancoraggio. (3) Le guide ISOFIX possono impedire che la superficie della seduta del veicolo si strappi. Esse inoltre guidano i connettori ISOFIX. Esse inoltre guidano i connettori ISOFIX.
 - 3 Premere il pulsante di regolazione ISOFIX per regolare i connettori ISOFIX. (4)
 - 4 Allinea i connettori ISOFIX con le guide ISOFIX, poi spingi entrambi i connettori ISOFIX nei punti di ancoraggio ISOFIX fino a quando non senti "clic". (5)
- ⚠** Assicurati che entrambi i connettori ISOFIX siano agganciati in modo sicuro ai loro punti di ancoraggio ISOFIX. Si dovrebbero sentire due "clic" e i colori degli indicatori su entrambi i connettori ISOFIX dovrebbero essere completamente verdi. (5)-1
- ⚠** Verifica che la base sia installata in modo sicuro tirando entrambi i connettori ISOFIX.

- 5 Dopo avere appoggiato la base sulla seduta del veicolo, estendi il piede di supporto sul pavimento (6). Se l'indicatore del piede di supporto mostra il colore verde, significa che è stato installato correttamente, se mostra il colore rosso significa che non è stato installato correttamente. (6)-2
- ⚠ Il piede di supporto ha 19 posizioni. Quando l'indicatore del piede di supporto diventa rosso significa che il piede di supporto è nella posizione sbagliata.
- ⚠ Assicurati che il piede di supporto tocchi perfettamente il pianale del veicolo.
- ⚠ Per accorciare il piede di supporto, premere il pulsante di sblocco e tirare il piede di supporto verso l'alto. (6)-1 La base completamente assemblata viene mostrata come (7).
- ⚠ I connettori ISOFIX devono essere attaccati e bloccati sui punti di ancoraggio ISOFIX. (7)-1
- ⚠ Il piede di supporto deve essere installato correttamente e l'indicatore deve essere verde. (7)-2
- 6 Per togliere la base premere prima il pulsante di blocco secondario (8)-1 e poi il pulsante (8)-2 sui connettori a scatto prima di togliere la base dalla seduta del veicolo.
- 7 Premere il pulsante di regolazione ISOFIX per chiudere l'ISOFIX.

Le informazioni qui contenute sono soggette a modifiche senza preavviso. Bugaboo International BV non è responsabile per errori o omissioni tecniche qui contenute. Il prodotto acquistato può essere diverso da quello descritto nel presente manuale. I nostri manuali più recenti possono essere richiesti presso i nostri servizi clienti o su www.bugaboo.com.

© 2019 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST e i logo Bugaboo sono marchi registrati.

I passeggini Bugaboo® sono brevettati e il loro design è protetto.

© NUNA International B.V. Nuna e tutti i logo e marchi registrati associati.

¡IMPORTANTE! ESTAS BREVES INSTRUCCIONES SOLO SON UN RESUMEN.

PARA UNA PROTECCIÓN MÁXIMA
Y COMPLETA ES IMPRESCINDIBLE
LEER LA INFORMACIÓN Y SEGUIR LAS
INSTRUCCIONES DEL MANUAL DE LA
SILLA DE COCHE DETENIDAMENTE.

Información de producto

Número de modelo: _____

Fabricado en (fecha): _____

Registro del producto

Por favor, completa la información superior. El número de modelo y fecha de fabricación están ubicados en la parte inferior de la Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase.

Para registrar tu producto, por favor, visita:

<https://service.bugaboo.com/ProductRegistrationForm>

Nuna ha desarrollado y fabricado específicamente este producto para cumplir con los altos estándares de calidad de Nuna y Bugaboo. Por favor, ten a mano el comprobante de compra, el número de modelo y la fecha de fabricación cuando contactes con el servicio de atención al cliente. Bugaboo atenderá tu llamada sobre la Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase.

Para información sobre la garantía de esta Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase, por favor visita: www.bugaboo.com/warrant

Servicio de atención al cliente

Si tienes alguna pregunta puedes encontrar la respuesta en nuestra página web www.bugaboo.com. Si necesitas contactar con nuestro equipo de atención al cliente internacional, ¡estaremos siempre encantados de ayudarte! Estamos a tu disposición para responder cualquier tipo de pregunta, duda o comentario que puedas tener acerca de nuestros productos y servicios. No dudes en contactarnos. Tus opiniones nos ayudan a mejorar aún más nuestros productos y servicios.

Elige tu método de contacto preferido:

Teléfono, +34-937622555

Correo electrónico, service.es@bugaboo.com

Formulario de contacto a través de, www.bugaboo.com/support

Twitter, @Bugaboo

Para utilizar con la base



- 1 i-Size (sistema de retención infantil mejorado con ISOFIX universal integral) es una categoría del mejoradosistema de retención infantil diseñado principalmente para usaren todas las posiciones de silla i-Size de un vehículo.
- 2 De acuerdo con el reglamento de la ONU n° 129, elsistema de retención infantil mejorado con base es un ISOFIX de retención infantil universal y debe instalarse usando las conexiones ISOFIX.
- 3 Esto es unsistema i-Size de retención infantil mejorado. Se ha aprobado de acuerdo con la ONU,con el reglamento n° 129, para usar en las posiciones de silla de coche, compatibles con i-Sizesegún lo indicado por los fabricantes del vehiculoen el manual de instrucciones.

- 4 En caso de duda, consulta con el fabricante del sistema de retención infantil mejorado o con el punto de venta.

⚠ ADVERTENCIAS

El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones podría ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.

Para proteger correctamente a tu hijo, es importante usar e instalar la Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase siguiendo las instrucciones de este manual.

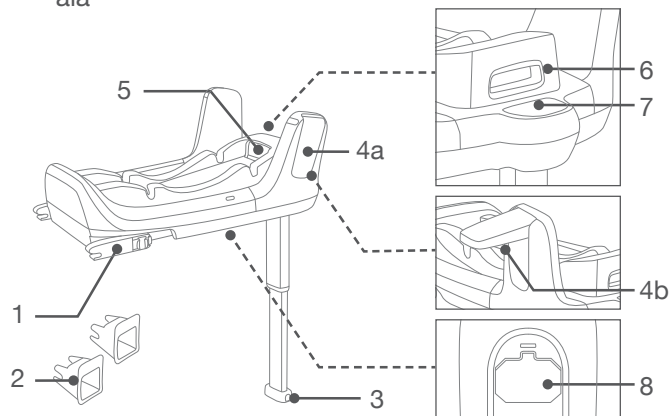
Estas breves instrucciones solo son un resumen. Para una protección máxima y una información completa es imprescindible leer y seguir el manual de instrucciones de la Bugaboo Turtle Air by Nuna detenidamente.

La Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase solo escompatible con la silla de coche Bugaboo Turtle Air by Nuna.

Listado de piezas

Asegúrate que todas las piezas están disponibles antes del montaje. El módulo portabebés y la base se pueden vender por separado. Si falta cualquier pieza, por favor contacta con Bugaboo (consulta la página 43 para más información). No se necesitan herramientas para el montaje.

- | | |
|---|---|
| 1 Conector ISOFIX | 5 Botón de ajuste ISOFIX |
| 2 Guías ISOFIX | 6 Botón de liberación del módulo portabebés |
| 3 Botón de ajuste de la pata de carga | 7 Indicador de la pata de carga |
| 4a Alas de protección contra impactos laterales | 8 Compartimento para guardar el manual de instrucciones |
| 4b Botón de plegado del ala | |



Uso del producto

Consideraciones sobre la instalación

NO instales este sistema de retención infantil mejorado en sillars de coche que estén colocadas hacia los laterales o hacia atrás en función de la dirección de la marcha del vehículo. (1)

Instalación

- Despliega la pata de carga del compartimento de almacenaje.(2)
 - Fija las guías ISOFIX con los puntos de anclaje ISOFIX. (3) Las guías ISOFIX pueden proteger la tapicería de la silla del vehículo contra rasaduras. Además también pueden guiar los conectores ISOFIX.
 - Presiona el botón de ajuste del ISOFIX para configurar los conectores ISOFIX. (4)
 - Alinea los conectores ISOFIX con las guías ISOFIX, y luego haz clic con ambos conectores ISOFIX en los puntos de anclaje ISOFIX. (5)
- ⚠** Asegúrate que ambos conectores ISOFIX están acoplados de forma segura a sus puntos de anclaje ISOFIX. Deberías escuchar dos clics y los colores de los indicadores de ambos conectores ISOFIX deben ser verdes por completo. (5) -1
- ⚠** Comprueba para asegurarte que la base está instalada de forma segura tirando de ambos conectores ISOFIX.

- 5** Tras colocar la base en la silla de coche, extiendela pata de carga hacia el suelo (6). Cuando el indicador de la pata esté en verde significa que se ha instalado correctamente, si está en rojo se ha instalado incorrectamente. (6) -2

 La pata de carga tiene 19 posiciones. Cuando el indicador de la pata está en rojo significa que está colocada en la posición incorrecta.

 Asegúrate que la pata de carga está en completo contacto con el suelo del vehículo.

 Para reducir la pata de carga, apreta el botón de liberación de la misma y tira de ella hacia arriba. (6) -1

La base montada por completo se muestra en (7).

 Los conectores ISOFIX deben acoplarse y bloquearse en los puntos de anclaje ISOFIX. (7) -1

 La pata de carga debe instalarse de forma correcta con el indicador verde. (7) -2

- 6** Para quitar la base, presiona el botón de bloqueo secundario (8)-1 primero y luego el botón (8)-2 en los conectores latch antes de quitar la base de la silla del vehículo.

- 7** Presiona el botón de ajuste del ISOFIX para plegarlo.

La información contenida aquí está sujeta a cambios sin previo aviso. Bugaboo International BV no se responsabiliza de los errores técnicos u omisiones aquí contenidas. El producto comprado puede diferir del producto como está descrito en esta guía del usuario. Puedes solicitar nuestras guías del usuario más recientes en nuestros departamentos de servicio al cliente o en www.bugaboo.com.

© 2019 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST y los logotipos de Bugaboo son marcas comerciales registradas. Los cochecitos de Bugaboo® están patentados y su diseño protegido.

© NUNA International B.V. Nuna y todos los logotipos asociados son marcas registradas.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΑΥΤΕΣ ΟΙ ΣΥΝΤΟΜΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ.

ΓΙΑ ΜΕΓΙΣΤΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΚΑΙ
ΠΛΗΡΕΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ
ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΤΕ
ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ.

Πληροφορίες προϊόντος

Αριθμός μοντέλου: _____

Ημερομηνία κατασκευής: _____

Καταχώριση προϊόντος

Συμπληρώστε τις παραπάνω πληροφορίες. Ο αριθμός μοντέλου και η ημερομηνία κατασκευής αναγράφονται στο κάτω μέρος του Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase.

Για να καταχωρίσετε το προϊόν σας, επισκεφθείτε τη διεύθυνση:
<https://service.bugaboo.com/ProductRegistrationForm>

Η Nuna ανέπτυξε και κατασκεύασε το προϊόν έτσι ώστε να ανταποκρίνεται στα υψηλά πρότυπα ποιότητας της Nuna και της Bugaboo. Όταν επικοινωνείτε με την Εξυπηρέτηση πελατών, να έχετε διαθέσιμη την απόδειξη αγοράς, τον αριθμό μοντέλου και την ημερομηνία κατασκευής. Τις κλήσεις σας για το Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase διαχειρίζεται η Εξυπηρέτηση πελατών της Bugaboo.

Για πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση για το Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase, επισκεφθείτε τη διαδικτυακή τοποθεσία μας:
www.bugaboo.com/warranty

Εξυπηρέτηση πελατών

Εάν έχετε κάποια ερώτηση, ίσως μπορέσετε να βρείτε την απάντηση στη διαδικτυακή τοποθεσία μας, www.bugaboo.com. Εάν χρειαστεί να επικοινωνήσετε με τη διεθνή ομάδα εξυπηρέτησής μας, θα είναι χαρά μας να σας εξυπηρετήσουμε! Είμαστε πάντα στη διάθεσή σας για τυχόν ερωτήσεις, ανησυχίες ή σχόλια που μπορεί να έχετε σχετικά με τα προϊόντα και τις υπηρεσίες μας. Μην διστάσετε να επικοινωνήσετε μαζί μας. Τα σχόλιά σας μας βοηθούν να βελτιώσουμε περαιτέρω τα προϊόντα και τις υπηρεσίες μας.

Επιλέξτε την προτιμώμενη μέθοδο επικοινωνίας:

Τηλέφωνο, +31-207189531

E-mail, service@bugaboo.com

Φόρμα επικοινωνίας μέσω bugaboo.com, www.bugaboo.com/support

Twitter, @Bugaboo

Για χρήση με βάση



- 1 Το «i-Size» (Ολοκληρωμένο γενικό ενισχυμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών κατά ISOFIX) είναι μια κατηγορία Ενισχυμένου συστήματος συγκράτησης παιδιών, σχεδιασμένη κατά κύριο λόγο για χρήση σε όλες τις θέσεις καθίσματος i-Size ενός οχήματος.
- 2 Σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 129 του ΟΗΕ, το Ενισχυμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών με βάση είναι ένα Γενικό ενισχυμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών κατά ISOFIX και πρέπει να τοποθετείται χρησιμοποιώντας τους συνδέσμους ISOFIX.
- 3 Το σύστημα αυτό είναι ένα Ενισχυμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών «i-Size». Έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 129 του ΟΗΕ για χρήση σε θέσεις καθισμάτων οχημάτων συμβατών με το i-Size, όπως υποδεικνύουν οι κατασκευαστές οχημάτων στα εγχειρίδια χρήσης των οχημάτων.

- 4 Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε είτε τον κατασκευαστή του Ενισχυμένου συστήματος συγκράτησης παιδιών, ή τον έμπορο λιανικής πώλησης.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

Για τη σωστή προστασία του παιδιού σας, είναι σημαντικό να χρησιμοποιείτε και να τοποθετείτε το Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase σύμφωνα με τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

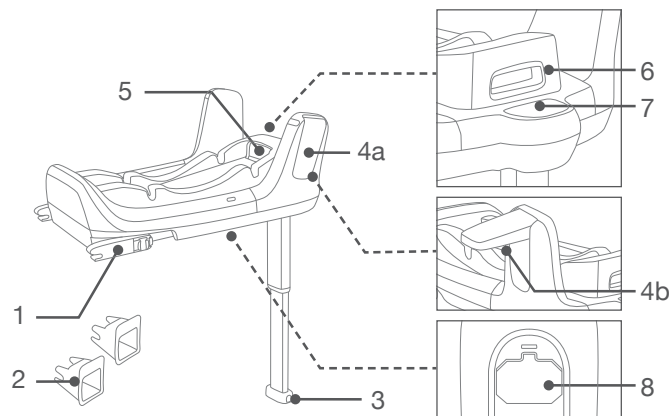
Αυτές οι σύντομες οδηγίες προορίζονται μόνο για συνοπτική παρουσίαση. Για μέγιστη προστασία και πλήρεις πληροφορίες είναι απαραίτητο να διαβάσετε και να ακολουθήσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών του Bugaboo Turtle Air by Nuna.

Το Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase είναι συμβατό μόνο με το κάθισμα αυτοκινήτου Bugaboo Turtle Air by Nuna.

Λίστα εξαρτημάτων

Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι διαθέσιμα πριν από τη συναρμολόγηση. Η μονάδα μεταφοράς του βρέφους και η βάση μπορούν να πωληθούν ξεχωριστά. Αν κάποιο εξάρτημα λείπει, επικοινωνήστε με την Bugaboo (για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στη σελίδα 51). Δεν χρειάζονται εργαλεία για τη συναρμολόγηση.

- | | |
|--|--|
| 1 Σύνδεσμος ISOFIX | 5 Κουμπί ρύθμισης ISOFIX |
| 2 Οδηγοί ISOFIX | |
| 3 Κουμπί ρύθμισης στηρίγματος ποδιών | 6 Κουμπί απελευθέρωσης μονάδας μεταφοράς βρέφους |
| 4a Πλευρικά πτερύγια προστασίας από πρόσκρουση | 7 Ένδειξη στηρίγματος ποδιών |
| 4b Κουμπί οπίσθιας αναδίπλωσης πτερυγίων | 8 Τμήμα αποθήκευσης εγχειριδίου χρήσης |



Χρήση προϊόντος

Ζητήματα σχετικά με την εγκατάσταση

ΜΗΝ τοποθετείτε αυτό το Ενισχυμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών σε καθίσματα οχήματος στραμμένα προς τα πλάγια ή προς τα πίσω σε σχέση με την κατεύθυνση κίνησης του οχήματος. (1)

Εγκατάσταση

- 1 Ανοίξτε το στήριγμα ποδιών από το τμήμα αποθήκευσης. (2)
 - 2 Προσαρμόστε τους οδηγούς ISOFIX με τα σημεία αγκύρωσης ISOFIX. (3) Οι οδηγοί ISOFIX μπορούν να προστατεύσουν την επιφάνεια του καθίσματος του οχήματος από σχίσμο. Μπορούν επίσης να καθοδηγούν τους συνδέσμους ISOFIX.
 - 3 Πατήστε το κουμπί ρύθμισης ISOFIX για να ρυθμίσετε τους συνδέσμους ISOFIX. (4)
 - 4 Ευθυγραμμίστε τους συνδέσμους ISOFIX με τους οδηγούς ISOFIX και, στη συνέχεια, ασφαλίστε τους δύο συνδέσμους ISOFIX στα σημεία αγκύρωσης ISOFIX. (5)
- !** Βεβαιωθείτε ότι και οι δύο σύνδεσμοι ISOFIX είναι σταθερά στερεωμένοι στα σημεία αγκύρωσης ISOFIX. Θα πρέπει να ακουστούν δύο κλικ και το χρώμα των ενδείξεων και στους δύο συνδέσμους ISOFIX θα πρέπει να είναι εντελώς πράσινο. (5)-1

- ⚠ Ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι η βάση έχει τοποθετηθεί με ασφάλεια τραβώντας και τους δύο συνδέσμους ISOFIX.
- 5 Αφού τοποθετήσετε τη βάση στο κάθισμα του οχήματος, επεκτείνετε το στήριγμα ποδιών στο δάπεδο (6). Όταν η ένδειξη του στηρίγματος ποδιών δείχνει πράσινο σημαίνει ότι έχει εγκατασταθεί σωστά. Το κόκκινο χρώμα σημαίνει ότι έχει τοποθετηθεί εσφαλμένα. (6)-2
- ⚠ Το στήριγμα ποδιών έχει 19 θέσεις. Όταν η ένδειξη του στηρίγματος ποδιών δείχνει κόκκινο, αυτό σημαίνει ότι το στήριγμα ποδιών είναι σε λάθος θέση.
- ⚠ Βεβαιωθείτε ότι το στήριγμα ποδιών βρίσκεται σε πλήρη επαφή με το δάπεδο του οχήματος.
- ⚠ Για να μικρύνετε το στήριγμα ποδιών, πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης του στηρίγματος ποδιών και τραβήξτε το στήριγμα ποδιών προς τα πάνω. (6)-1 Η πλήρως συναρμολογημένη βάση εμφανίζεται ως (7).
- ⚠ Οι σύνδεσμοι ISOFIX πρέπει να συνδεθούν και να ασφαλιστούν στα σημεία αγκύρωσης ISOFIX. (7)-1
- ⚠ Το στήριγμα ποδιών πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένο, με πράσινη ένδειξη. (7)-2
- 6 Για να αφαιρέσετε τη βάση, πιέστε πρώτα το κουμπί δευτερεύοντος κλειδώματος (8)-1 και στη συνέχεια το κουμπί (8)-2 στους συνδέσμους ασφάλισης πριν αφαιρέσετε τη βάση από το κάθισμα του οχήματος.
- 7 Πατήστε το κουμπί ρύθμισης ISOFIX για να κλείσετε το ISOFIX.

Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν μπορεί να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση. Η Bugaboo International BV δεν φέρει καμία ευθύνη για τεχνικά λάθη ή παραλείψεις που περιέχονται στο παρόν. Το προϊόν που αγοράσατε μπορεί να διαφέρει από το προϊόν όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Μπορείτε να ζητήσετε τα περισσότερα εγχειρίδια χρήσης μας στα τμήματα εξυπηρέτησής μας ή στη διεύθυνση www.bugaboo.com.
 © 2019 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST και τα λογότυπα Bugaboo είναι κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα. Τα καρότσια Bugaboo έχουν κατοχυρωθεί με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας και τα σχέδιά τους προστατεύονται.
 © NUNA International BV Το Nuna και όλα τα σχετιζόμενα λογότυπα είναι εμπορικά σήματα.

VIGTIGT! DENNE KORTE INSTRUKTION ER KUN TIL OVERSIGT.

FOR AT OPNÅ MAKSIMAL BESKYTTELSE
OG FULDSTÆNDIGE OPLYSNINGER,
ER DET VIGTIGT AT LÆSE OG FØLGE
INSTRUKTIONERNE I VEJLEDNINGEN
FOR AUTOSTOLEN OMHYGGELIGT.

Produktoplysninger

Modelnummer: _____

Fremstillet den (dato): _____

Produktregistrering

Udfyld ovenstående oplysninger. Modelnummeret og fremstillingsdatoen er placeret på bunden af Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase.

For at registrere produktet kan du besøge:
<https://service.bugaboo.com/ProductRegistrationForm>

Nuna har bevidst udviklet og produceret dette produkt for at opfylde de høje kvalitetsstandarder hos Nuna og Bugaboo. Sørg for, at købsbeviset, modelnummeret og fremstillingsdatoen er tilgængelige ved henvendelse om service. Bugaboo vil modtage dit opkald om Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase.

For oplysninger om garanti på denne Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase, kan du besøge www.bugaboo.com/warranty

Kundeservice

Hvis du har et spørgsmål, kan du muligvis finde svaret på vores websted www.bugaboo.com. Hvis du har brug for at kontakte vores internationale serviceteam, vil vi meget gerne høre fra dig! Vi står klar til at besvare eventuelle spørgsmål, bekymringer eller kommentarer, du måtte have vedrørende vores produkter og tjenesteydelser. Tøv ikke med at kontakte os. Din feedback hjælper os til yderligere at forbedre vores produkter og tjenesteydelser.

Vælg din foretrukne kontaktmetode:

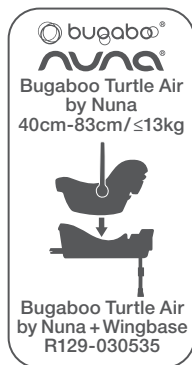
Via telefon, +46-856642742

Via e-mail, service.nordics@bugaboo.com

Kontaktformular via bugaboo.com, www.bugaboo.com/support

Twitter, @Bugaboo

Til brug med base



DA

- 1 “i-Size” (ISOFIX-forbedrede barnefastholdelsesordninger med integreret sele) er en kategori af forbedrede barnefastholdelsesordninger primært designet til brug på alle i-Size siddepladser i et køretøj.”
- 2 Ifølge FN-forordningen nr. 129 er den forbedrede barnefastholdelsesordning med base en universel ISOFIX forbedret barnefastholdelsesordning og bør monteres ved hjælp af ISOFIX-stikkene.
- 3 Dette er en “i-Size” forbedret barnefastholdelsesordning. Den er godkendt ifølge FN-forordningen nr. 129 til brug på i-Size-kompatible siddepladser i et køretøj som angivet af køretøjsproducenter i køretøjets instruktionsbog.

- 4 Hvis du er i tvivl, skal du kontakte enten producenten af den forbedrede barnefastholdelsesordning eller forhandleren.

! ADVARSEL

Manglende overholdelse af disse advarsler og instruktioner kan resultere i alvorlig personskade eller død.

For korrekt beskyttelse af dit barn er det vigtigt at bruge og montere Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase efter anvisninger i denne vejledning.

Denne korte instruktion er kun til oversigt. For at opnå maksimal beskyttelse og fuldstændige oplysninger, er det vigtigt at læse og følge instruktionerne i vejledningen for Bugaboo Turtle Air by Nuna omhyggeligt.

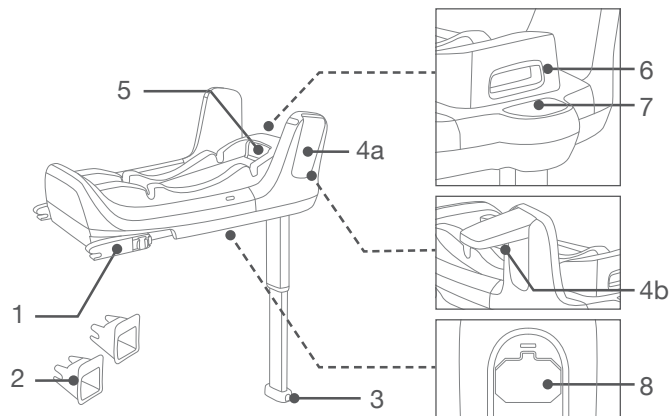
Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase er kun kompatibel med Bugaboo Turtle Air by Nuna autostol.

DA

Reservedelsliste

Sørg for, at alle dele er tilgængelige inden montering. Spædbarnsbæreren og basen kan sælges separat. Hvis der mangler en del, skal du kontakte Bugaboo (se side 59 for oplysninger). Der kræves ingen værktøj til montering.

- | | | | |
|----|--|---|--|
| 1 | ISOFIX-stik | 5 | ISOFIX-justeringsknap |
| 2 | ISOFIX-styr | 6 | Udløserknap til spædbarnsbæreren |
| 3 | Knap til justering af lasteben | 7 | Indikator for lasteben |
| 4a | Vinger til beskyttelse mod sidekollision | 8 | Betjeningsvejledning til oplagringsrum |
| 4b | Vingens fold tilbage-knap | | |



Brug af produktet

Monteringsproblemer

Monter IKKE denne forbedrede barnefastholdelsesanordning på køretøjets sæder, der vender sidelæns eller bagud i forhold til køretøjets bevægelsesretning. (1)

Montering

- 1 Udfold lastebenet fra opbevaringsrummet. (2)
 - 2 Monter ISOFIX-styrene med ISOFIX-ankerpunkterne. (3) ISOFIX-styrene kan beskytte overfladen på køretøjets sæde mod at blive revet. De kan også guide ISOFIX-stikkene.
 - 3 Tryk på ISOFIX-justeringsknappen for at justere ISOFIX-stikkene. (4)
 - 4 Anbring ISOFIX-stikkene på linje med ISOFIX-styrene, og klik derefter begge ISOFIX-stik på ISOFIX-ankerpunkterne. (5)
- ⚠ Sørg for, at begge ISOFIX-stik er forsvarligt fastgjort til deres ISOFIX-ankerpunkter. Der bør være to hørbare klik, og farverne på indikatorerne på begge ISOFIX-stik skal være helt grønne. (5)-1
- ⚠ Kontroller, at basen er korrekt monteret ved at trække i begge ISOFIX-stik.

- 5 Efter at basen er blevet anbragt på køretøjets sæde, strækkes lastebenene på gulvet (6). Når støttebenenes indikator lyser grønt, betyder det, at den er blevet monteret korrekt, og rødt betyder, at den er monteret forkert. (6)-2

⚠ Lastebenet har 19 positioner. Når støttebenets indikator lyser rødt, betyder det, at støttebenet er i den forkerte position.

⚠ Sørg for, at lastebenet er i fuld kontakt med køretøjets chassis.

⚠ For at afkorte lastebenet, skal du trykke på støttebenets udløserknop, og trække støttebenet opad. (6)-1 Den fuldt monterede base er vist som (7).

⚠ ISOFIX-stikkene skal være fastgjort og låst fast på ISOFIX-ankerpunkterne. (7)-1

⚠ Lastebenet skal monteres korrekt ved hjælp af en grøn indikator. (7)-2

- 6 For at fjerne basen skal du først trykke på den sekundære låseknop (8)-1 og derefter på knappen (8)-2 på låsestikkene, inden basen fjernes fra køretøjets sæde.”

- 7 Tryk på ISOFIX-justeringsknappen for at folde ISOFIX.

Oplysningerne heri kan ændres uden varsel. Bugaboo International BV er ikke ansvarlig for tekniske fejl eller mangler indeholdt heri. Det købte produkt kan afvige fra produktet som er beskrevet i denne brugervejledning. Vores mest brugbare brugervejledninger kan rekvireres hos vores serviceafdelinger eller på www.bugaboo.com.

© 2019 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST og Bugaboo-logoerne er registrerede varemærker. Bugaboo®-klapvogne er patenterede og designbeskyttede.

© NUNA International B.V. Nuna og alle tilknyttede logoer er varemærker.

TÄRKEÄÄ! NÄMÄ LYHYET OHJEET OVAT VAIN YLEISKUVAUS.

SAAT SUURIMMAN SUOJAN
JA TÄYDELLISET TIEDOT VAIN
LUKEMALLA JA NOUDATTAMALLA
TURVAISTUIMEN KÄYTTÖOPASTA.

Productinformatie

Mallinnumero: _____

Valmistuspäivä: _____

Tuotteen rekisteröinti

Täytä yllä olevat tiedot. mallinnumero ja valmistuspäivä löytyvät Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase -jalustan pohjasta.

Rekisteröi tuotteesi osoitteessa:
<https://service.bugaboo.com/ProductRegistrationForm>

Nuna on tarkoituksellisesti kehittänyt ja valmistanut tämän tuotteen vastaamaan Nunan ja Bugaboon korkeita laatustandardeja. Pidä ostotodiste, mallinnumero ja valmistuspäivä käsillä, kun otat yhteyttä huoltoon. Bugaboo vastaa puheluusi koskien Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase -jalustaa.

Saat Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase -jalustan takuutiedot osoitteesta: www.bugaboo.com/warranty

Asiakaspalvelu

Saatat löytää vastauksen kysymyksiisi verkkosivustoltamme www.bugaboo.com. Jos haluat ottaa yhteyttä kansainväliseen palvelutiimiimme, olemme aina iloisia kuullessamme sinusta! Olemme valmiina vastaamaan kysymyksiisi, huolenaiheisiisi tai huomioihisi koskien tuotteitamme ja palveluitamme. Voit ottaa meihin yhteyttä milloin vain. Palautteesi auttaa meitä parantamaan tuotteitamme ja palveluitamme entisestään.

Valitse parhaiten sinulle sopiva yhteydenottomenetelmä:

Puhelin, +46-856642742

Sähköposti, service.nordics@bugaboo.com

Yhteydenottolomake bugaboo.com, www.bugaboo.com/support

Twitter, @Bugaboo

Käyttö jalustan kanssa



- 1 ”Kokoluokan i” (kiinteä kaikkiin autoihin sopiva ISOFIX-kiinnitettävä tehostettulasten turvajärjestelmä) on tehostetun lasten turvajärjestelmänluokka, joka on ensisijaisesti suunniteltu käytettäväksi kaikissa kokoluokan i istuinpaikoissa autoissa.
- 2 E-säännön nro 129 mukaisesti tehostettu lasten turvajärjestelmä jalustan kanssa on kaikkiin autoihin sopiva ISOFIX tehostettu lasten turvajärjestelmä, ja se on kiinnitettävä ISOFIX-kiinnikkeiden avulla.
- 3 Tämä on ”kokoluokan i” tehostettu lasten turvajärjestelmä. Se on hyväksytty E -säännön nro 129 mukaisesti käytettäväksi kokoluokan i kanssa yhteensopivien auton istuinpaikkojen kanssa,

kuten autonvalmistajat ovat osoittaneet auton käyttöoppaassa.

- 4 Jos olet epävarma, ota yhteyttä tehostetun lasten turvajärjestelmän valmistajaan tai jälleenmyyjään.

VAROITUS

Näiden varoitusten ja ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon tai kuoleman.

Jotta lapsesi saisi asianmukaisen suojauksen, on tärkeää, että Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase -jalustaa käytetään tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti.

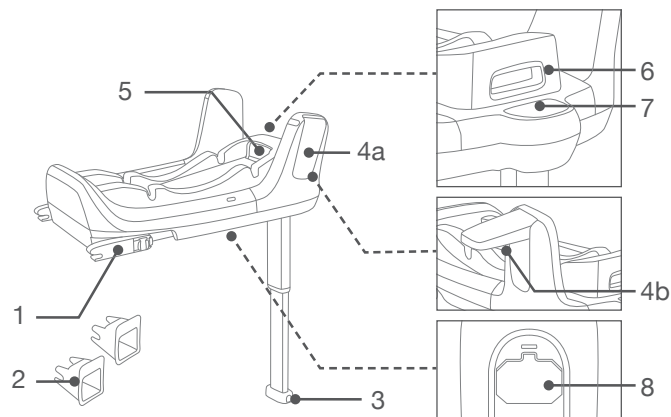
Nämä lyhyet ohjeet ovat vain yleiskuva. Saat suurimman suojan ja täydelliset tiedot vain lukemalla ja noudattamalla huolellisesti Bugaboo Turtle Air by Nuna -turvaistuimen käyttöoppaan ohjeita.

Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase on yhteensopiva vain Bugaboo Turtle Air by Nuna -turvaistuimen kanssa.

Osaluettelo

Varmista ennen kokoamista, että kaikki osat ovat käsillä. Turvakaukalomoduuli ja jalusta voidaan myydä erikseen. Jos joku osa puuttuu, ota yhteyttä Bugaboohon (katso tiedot sivulta 67). Kokoamiseen ei tarvita työkaluja.

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| 1 ISOFIX-kiinnike | 5 ISOFIX-säätöpainike |
| 2 ISOFIX-ohjaimet | 6 Turvakaukalomoduulin avauspainike |
| 3 Tukijalan säätöpainike | 7 Tukijalan ilmaisin |
| 4a Sivutörmäyssuojat | 8 Käyttöohjeiden säilytyslokero |
| 4b Sivuosan palautuspainike | |



Tuotteen käyttö

Asennuksessa huomioon otettava asiat

ÄLÄ asenna tätä tehostettua lasten turvajärjestelmää auton istuimille, jotka osoittavat kasvot sivuttain tai taaksepäin auton liikkumissuuntaan nähden. (1)

Asennus

- 1 Taita tukijalka auki säilytyslokerosta. (2)
- 2 Asenna ISOFIX-ohjaimet ISOFIX-kiinnityskohtiin. (3) ISOFIX-ohjaimet suojaavat auton istuimen pintaa repeämitä. Ne myös ohjaavat ISOFIX-kiinnikkeitä.
- 3 Paina ISOFIX-säätöpainiketta ISOFIX-kiinnikkeiden säätämiseksi. (4)
- 4 Kohdista ISOFIX-kiinnikkeet ISOFIX -ohjaimiin ja napsauta sitten molemmat ISOFIX-kiinnikkeet ISOFIX-kiinnityskohtiin. (5)

! Varmista, että molemmat ISOFIX-kiinnikkeet on varmasti kiinnitetty niiden ISOFIX-kiinnityskohtiin. Pitäisi kuulua kaksi napsahdusta, ja molempien ISOFIX-kiinnikkeiden ilmaisinten värin pitäisi olla kokonaan vihreä. (5)-1

! Tarkista ja varmista vetämällä molemmista ISOFIX-kiinnikkeistä, että jalusta on varmasti asennettu.

- 5 Kun jalusta on asetettu auton istuimelle, vedä tukijalka auki lattiaan (6). Tukijalan ilmaisimen vihreä väri tarkoittaa, että se on oikein asennettu, punainen tarkoittaa virheellistä asennusta. (6)-2

⚠️ Tukijalalla on 19 asentoa. Tukijalan ilmaisimen punainen väri tarkoittaa, että tukijalka on väärässä asennossa.

⚠️ Varmista, että tukijalka koskettaa auton lattialevyä.

⚠️ Lyhennä tukijalkaa puristamalla tukijalan avauspainiketta ja vetämällä tukijalkaa ylöspäin. (6)-1 Valmiiksi koottu jalusta näyttää tällaiselta (7).

⚠️ ISOFIX-kiinnikkeet on kiinnitettävä ja lukittava ISOFIX-kiinnityskohtiin. (7)-1

⚠️ Tukijalka on asennettava asianmukaisesti ilmaisimen näyttäessä vihreää. (7)-2

- 6 Irrota jalusta painamalla toista lukkopainiketta (8)-1 ensin ja sitten painiketta (8)-2 salpaliittimistä ennen jalustan irrottamista auton istuimelta.

- 7 Paina ISOFIX-säätöpainiketta ISOFIXIN taittamiseksi.

Tämän asiakirjan sisältämät tiedot voivat muuttua ilmoittamatta. Bugaboo International BV ei ole vastuussa asiakirjan sisältämistä teknisistä virheistä tai poisjättämisistä. Ostettu tuote voi erota tässä käyttöoppaassa kuvatusa tuotteesta. Uusimmat käyttöoppaamme ovat saatavissa pyynnöstä huolto-osastoiltamme tai osoitteesta www.bugaboo.com.

© 2019 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST ja Bugaboo-logot ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä. Bugaboo®-lastenvaunut ovat patentoituja ja mallisuojusta.

© NUNA International B.V. Nuna ja kaikki siihen liittyvät logot ovat tavaramerkkejä.

VIKTIG! DENNE KORTE INSTRUKSJONEN ER KUN MENT SOM OVERSIKT.

FOR MAKSIMAL BESKYTTELSE OG
FULLSTENDIG INFORMASJON ER DET
VIKTIG Å LESE OG FØLGE BILSETETS
INSTRUKSJONS HÅNDBOK NØYE.

Produktinformasjon

Modellnummer: _____

Produsert i (dato): _____

Produktregistrering

Fyll ut informasjonen over. Modellnummeret og produsert i-datoen befinner seg i bunnen av Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase.

Hvis du vil registrere produktet ditt, kan du gå til:
<https://service.bugaboo.com/ProductRegistrationForm>.

Nuna har utviklet og produsert dette produktet for å oppfylle Nuna og Bugaboos høye kvalitetskrav. Ha kjøpsbevis, modellnummer og produsert i-datoen for hånden når du tar kontakt for støtte. Bugaboo er tilgjengelig på telefon for kontakt om Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase.

For informasjon om garantien til denne Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase, gå til: www.bugaboo.com/warranty

Kundestøtte

Hvis du har spørsmål, kan det hende at du finner svaret på nettstedet vårt, www.bugaboo.com. Vi står klare til å hjelpe hvis du må ta kontakt med det internasjonale støtteteamet vårt! Vi kan svare på alle spørsmål, bekymringer eller tilbakemeldinger du har om produkter og tjenester. Ikke nøl med å ta kontakt med oss. Tilbakemeldingene dine hjelper oss med å forbedre produktene og tjenestene våre.

Velg din foretrukne kontaktmåte:

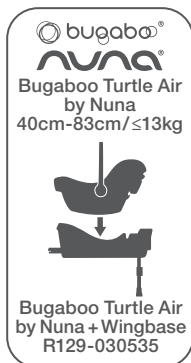
Telefon, +46-856642742

E-post, service.nordics@bugaboo.com

Kontaktskjema via bugaboo.com, www.bugaboo.com/support

Twitter, @Bugaboo

For bruk med base



- 1 «i-Size» (integrerte universelle ISOFIX forbedrede barnesikringssystemer) er en kategori forbedret barnesikringssystem som hovedsakelig er utviklet for bruk i alle i-Size-seteposisjoner i et kjøretøy.
- 2 I henhold til FN-standard 129, er det forbedrede barnesikringsutstyret med base universelt ISOFIX forbedret barnesikringsutstyr og bør utrustes med ISOFIX-tilkoblinger.
- 3 Dette er et «i-Size» forbedret barnesikrings system. Det er godkjent iht. FN -standard 129 for bruk i i-Size-kompatible seteposisjoner som angitt av kjøretøy produsenter i kjøretøyets brukerhåndbok.

- 4 Hvis du er i tvil, kan du ta kontakt med produsenten eller forhandleren av det forbedrede barnesikringsutstyret.

! ADVARSEL

Når du ikke følger disse instruksjonene , kan det medføre alvorlig skade eller dødsfall.

For riktig beskyttelse av barnet ditt, er det viktig å bruke og montere Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase i henhold til instruksjonene i denne håndboken.”

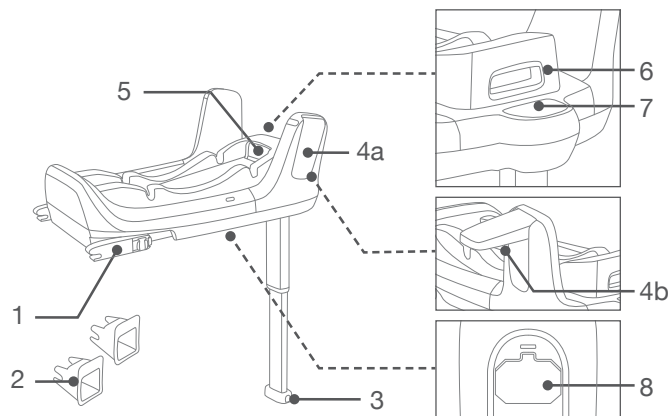
Denne korte instruksjonen er kun ment som oversikt. For maksimal beskyttelse og fullstendig informasjon er det viktig å lese og følge instruksjonshåndboken for Bugaboo Turtle Air by Nuna nøye.

Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase er kun kompatibel med bilsetet Bugaboo Turtle Air by Nuna.

Deleliste

Forsikre deg om at alle deler er tilgjengelige før montering. Babystolmodulen og basen kan kjøpes separat. Hvis en del mangler, kan du ta kontakt med Bugaboo (se side 75 for informasjon). Verktøy er ikke nødvendig for montering.

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1 ISOFIX-tilkobling | 5 ISOFIX-justeringsknapp |
| 2 ISOFIX-føring | 6 Babystolmodulens utløsningsknapp |
| 3 Justeringsknapp for støtteben | 7 Støttebenindikator |
| 4a Sidekollisjonsvernvinger | 8 Oppbevaringsrom for instruksjonshåndboken |
| 4b Knapp for tilbakefolding av vingen | |



Bruk av produkt

Monteringsaspekter

IKKE monter dette forbedrede barnesikringsutstyret på bilseter som peker til siden eller bakover i forhold til kjøretøyets kjøreretning. (1)

Montering

- 1 Fold ut støttebenet fra oppbevaringsrommet. (2)
- 2 Plasser ISOFIX-føringene med ISOFIX-forankringspunktene. (3) ISOFIX-føringene kan beskytte bilsetets overflate mot å rives opp. De kan også guide ISOFIX-tilkoblingene.
- 3 Trykk på ISOFIX-justeringsknappen for å justere ISOFIX-tilkoblingene. (4)
- 4 Still inn ISOFIX-tilkoblingene med ISOFIX-føringene og klikk så begge ISOFIX-tilkoblingene inn i ISOFIX-forankringspunktene. (5)

⚠ Forsikre deg om at begge ISOFIX-tilkoblingene er sikkert festet til ISOFIX-forankringspunktene. Du skal høre to klikk og fargene på indikatorene på begge ISOFIX-tilkoblinger bør være helt grønne. (5)-1

⚠ Kontroller at basen er sikkert montert ved å trekke i begge ISOFIX-tilkoblingene.

- 5 Når du har plassert basen på kjøretøyets sete, trekker du støttebena ned til gulvet (6). Når støttebenindikatoren er grønn, er den montert riktig. Rødt betyr at den ikke er montert riktig. (6)-2

- ⚠ Støttebenet har 19 stillinger. Når støttebenet indikatoren er rød, betyr det at støttebenet er i feil stilling.
 - ⚠ Kontroller at støttebenet står i full kontakt med kjøretøyets golvplate.
 - ⚠ Hvis du vil gjøre støttebenet kortere, trykker du på støttebenets utløsningsknapp og trekker støttebenet oppover. (6)-1 Den komplett monterte basen vises som i (7).
 - ⚠ ISOFIX-tilkoblingene må være festet og låst til ISOFIX-forankringspunktene. (7)-1
 - ⚠ Støttebenet må være montert riktig med den grønne indikatoren. (7)-2
- 6 Hvis du vil fjerne basen, trykker du på den sekundære låse knappen (8)-1 først og så på knappen (8)-2 på spenneforbindelsene før du fjerner basen fra kjøretøyets sete.
- 7 Trykk på ISOFIX-justeringsknappen for å folde sammen ISOFIX.

Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten foregående varsel. Bugaboo International BV kan ikke holdes ansvarlig for tekniske feil eller utelatelser. Det kjøpte produktet kan variere fra produktet som er beskrevet i denne brukerveiledningen. Du kan be om å få tilsendt våre nyeste brukerveiledninger av serviceavdelingen eller på www.bugaboo.com.
 © 2019 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST og Bugaboo-logoene er registrerte varemerker. Bugaboo® -barnevogner er patentert og designbeskyttet.
 © NUNA International B.V. Nuna og alle tilhørende logoer er varemerker.

VIKTIGT! DENNA KORTA INSTRUKTION ÄR ENDAST EN ÖVERSIKT.

FÖR MAXIMALT SKYDD OCH
FULLSTÄNDIG INFORMATION ÄR DET
VIKTIGT ATT NOGGRANT LÄSA OCH
FÖLJA INSTRUKTIONSMANUALE
FÖR BILSÄTET.

Produktinformation

Modellnummer: _____

Tillverkad (datum): _____

Produktregistrering

Var vänlig fyll i ovanstående information. Modellnummer och tillverkningsdatum är placerade under Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase.

För att registrera din produkt besök:
<https://service.bugaboo.com/ProductRegistrationForm>

Nuna har utvecklat och tillverkat denna produkt för att uppfylla de höga kvalitetsstandarderna för Nuna och Bugaboo. Ha inköpsbeviset, modellnummer och tillverkningsdatum tillhands vid kontakt gällande service. Bugaboo tar ditt samtal om Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase.

För garantiinformation gällande denna Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase besök: www.bugaboo.com/warranty

Kundservice

Om du har en fråga kanske du kan hitta svaret på vår webbplats www.bugaboo.com. Om du behöver kontakta vårt internationella serviceteam blir vi alltid glada att höra från dig! Vi är tillgängliga för att svara på allafrågor, problem eller kommentarer du kan ha om våra produkter och tjänster. Tveka inte att kontakta oss. Din feedback hjälper oss att förbättra våra produkter och tjänster ytterligare.

Välj önskad kontaktmetod:

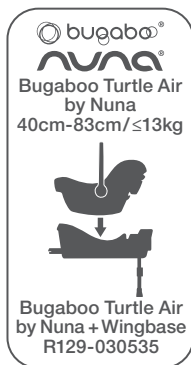
Telefon, +46-856642742

E-post, service.nordics@bugaboo.com

Kontaktformulär via bugaboo.com, www.bugaboo.com/support

Twitter, @Bugaboo

För användning med bas



- 1 "i-Size" (Integral Universal ISOFIX Enhanced Child Restraint Systems) är en kategori av förstärkta barnskyddssystem som primärt har utformats för användning i alla i-Size-sätelägen i ett fordon.
- 2 Enligt FN:s förordning nr. 129 är förstärkt barnskydd med bas ett universellt ISOFIX förstärkt barnskydd och ska monteras med hjälp av ISOFIX-anslutningarna.
- 3 Detta är ett "i-Size" förstärkt barnskydds- system. Det är godkänt i enlighet med FN:s förordning nr. 129, för användning i i-Size-kompatibla fordonssäten enligt fordonstillverkarens användarhandbok.
- 4 Om du är osäker rådfråga antingen tillverkaren eller återförsäljaren av systemet.

! VARNING

Om dessa varningar och instruktioner inte efterföljs kan detta resultera i allvarlig skada eller dödsfall.

För korrekt skydd av ditt barn är det viktigt att använda och installera Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase enligt instruktionerna i denna manual.

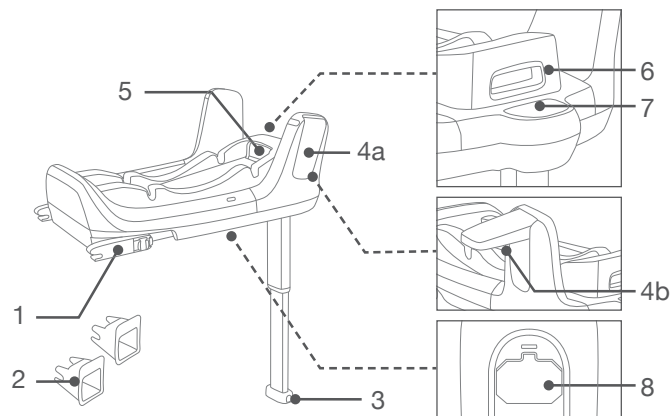
Denna korta instruktion är endast en översikt. För maximalt skydd och fullständig information är det viktigt att noggrant läsa och följa instruktionsboken för Bugaboo Turtle Air by Nuna.

Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase är endast kompatibel med Bugaboo Turtle Air by Nuna bilsäte.

Lista över delar

Säkerställ att alla delar finns innan monteringen. Bärmodulen för spädbarn och basen kan säljas separat. om några delar saknas kontakta Bugaboo (se sida 83 för information). Inga verktyg krävs för monteringen.

- | | |
|---|--|
| 1 ISOFIX-anslutning | 5 ISOFIX-justeringsknapp |
| 2 ISOFIX-guider | 6 Frigöringsknapp |
| 3 Justeringsknapp
stödben | 7 Bärmodulen för
spädbarn |
| 4a Sidoskyddsvingar | 7 Benstödsindikator |
| 4b Knapp för att fälla
tillbaka "vingen" | 8 Förvaringsfack
instruktionsmanual |



Produktanvändning

Montering

MONTERA INTE detta förstärkta barnskydd på fordonssäten som är vända åt sidan eller bakåt i förhållande till fordonets färdriktning. (1)

Monteringsanvisning

- 1 Vik ut stödbenet från förvaringsfacket. (2)
 - 2 Sätt fast ISOFIX-guiderna med ISOFIX-förankringspunkterna. (3) ISOFIX-guiderna kan skydda ytan på fordonssätet från att skadas. De kan även styra ISOFIXanslutningarna.
 - 3 Tryck på ISOFIX-justeringsknappen för att justera ISOFIX-anlutningarna. (4)
 - 4 Linjera ISOFIX-anlutningarna med ISOFIX-guiderna, och klicka därefter fast bägge ISOFIX-anlutningarna i ISOFIX-förankringspunkterna. (5)
- ⚠ Säkerställ att bägge ISOFIX-anlutningarna är säkert fastsatta i sina ISOFIXförankringspunkter. Det ska höras två klick och färgerna i indikatorerna på de båda ISOFIX-anlutningarna ska vara helt gröna. (5)-1
- ⚠ Kontrollera att basen är korrekt installerad genom att dra i de båda ISOFIX-anlutningarna.

- 5 Efter att ha placerat basen på bilstolen, förläng stödbenet till golvet (6). När benstödsindikatorn visar grönt betyder det en korrekt montering, rött betyder en felaktig montering. (6)-2
 - ⚠ Stödbenet har 19 lägen. När benstöds- indikatorn visar rött betyder det att stödbenet är i fel läge.
 - ⚠ Säkerställ att stödbenet har full kontakt med fordonets golv.
 - ⚠ För att förkorta stödbenet tryck på stödbenets frigöringsknapp och dra benet uppåt. (6)-1 Den färdigmonterade basen visas i (7).
 - ⚠ ISOFIX-anslutningarna måste fästas och låsas i ISOFIX-förankringspunkterna. (7)-1
 - ⚠ Stödbenet måste monteras korrekt med grön indikator. (7)-2
- 6 För att avlägsna basen tryck på den sekundära lås- knappen (8)-1 först och sedan på knappen (8)-2 på spärranslutningarna innan basen tas bort från fordonssätet.
- 7 Tryck på ISOFIX-justeringsknappen för att fälla ihop ISOFIX.

Denna information kan ändras utan föregående meddelande. Bugaboo International BV är inte ansvariga för tekniska fel eller utelämnanden som finns i innehållet. Den köpta produkten kan skilja sig från produkten som beskrivs i den här användarmanualen. Våra senaste användarmanualer kan begäras från våra serviceavdelningar eller via www.bugaboo.com.

© 2019 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST samt Bugaboo-logotyperna är registrerade varumärken. Bugaboo® barnvagnar är patenterade och designskyddade.

© NUNA International B.V. Nuna och alla tillhörande logotyper är varumärken.

ВНИМАНИЕ! ДАННАЯ КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ СЛУЖИТ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ ИНФОРМАЦИОННЫХ ЦЕЛЕЙ.

ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ МАКСИМАЛЬНОЙ
ЗАЩИТЫ И ПОЛУЧЕНИЯ ПОЛНОЙ
ИНФОРМАЦИИ НЕОБХОДИМО
ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЬ
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
АВТОКРЕСЛА И ВЫПОЛНЯТЬ
СОДЕРЖАЩИЕСЯ В НЕМ ТРЕБОВАНИЯ.

Информация об изделии

Номер модели: _____

Дата производства: _____

Регистрация изделия

Заполните вышеуказанные поля. Номер модели и дата производства указаны на этикетке Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase.

Чтобы зарегистрировать свое изделие, посетите сайт <https://service.bugaboo.com/ProductRegistrationForm>

Продукция разработана и произведена в соответствии с высочайшими стандартами качества, принятыми в компаниях Nuna и Bugaboo. При обращении в сервисный центр необходимо иметь кассовый чек и указать номер модели, а также дату производства. На вопросы о Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase вам ответит представитель компании Bugaboo.

Информация о гарантии Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase представлена на сайте <https://www.bugaboo.com/warranty>

Служба по работе с клиентами

Возможно, вы найдете ответ на свой вопрос на сайте www.bugaboo.com. Также вы можете обратиться в службу по работе с клиентами. Наши специалисты говорят на разных языках и будут рады вам помочь! Мы внимательно слушаем ваши вопросы, сомнения и комментарии о наших продуктах и услугах. Смело обращайтесь к нам. Ваше мнение поможет улучшить наши продукты и услуги.

Выберите подходящий для вас способ связи:

Телефон, +31-207189531

Электронная почта, service.ru@bugaboo.com

Форма обратной связи bugaboo.com, www.bugaboo.com/support

Twitter, @Bugaboo

Использование кресла с базой



- 1 “i-Size (встроенные универсальные усовершенствованные детские удерживающие системы ISOFIX) — это категория детских автокресел, предназначенных в первую очередь для установки в автомобиле на всех посадочных местах согласно стандарту i-Size.
- 2 В соответствии с постановлением 129 Европейской экономической комиссии ООН автокресло с базой является универсальной усовершенствованной детской удерживающей системой ISOFIX и должно устанавливаться с использованием креплений ISOFIX.
- 3 Данная система отвечает стандарту i-Size и одобрена постановлением 129 Европейской

экономической комиссии ООН для установки в автомобиле на посадочных местах согласно стандарту i-Size, как указано производителем автомобиля в руководстве по эксплуатации.

- 4 Если у вас возникнут вопросы, проконсультируйтесь с продавцом или производителем автокресла.

⚠ ВНИМАНИЕ

Несоблюдение данных указаний и инструкций может привести к серьезным травмам или смерти.

Чтобы обеспечить надлежащую защиту своего ребенка, важно использовать и устанавливать Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase в соответствии с требованиями данного руководства.

Данная краткая инструкция служит исключительно для информационных целей. Для обеспечения максимальной защиты и получения полной информации необходимо внимательно изучить руководство по эксплуатации автокресла Bugaboo Turtle Air by Nuna и выполнять содержащиеся в нем требования.

Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase может использоваться только с автокреслом Bugaboo Turtle Air by Nuna.

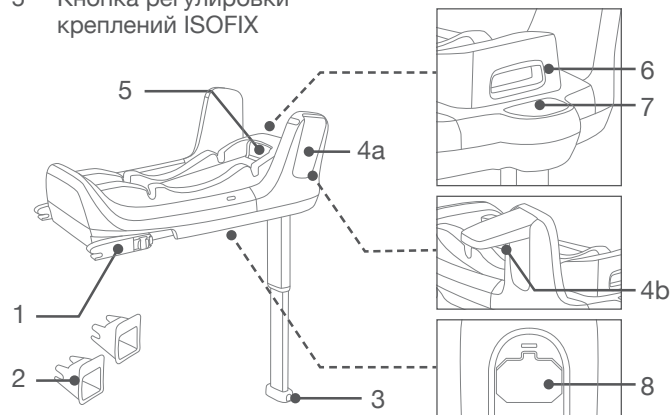
RU

RU

Список деталей

Перед сборкой убедитесь в наличии всех деталей. Автокресло и база приобретаются отдельно. В случае отсутствия какой-либо детали свяжитесь с компанией Bugaboo (см. контактную информацию на стр. 91). Сборка производится вручную, инструменты не требуются.

- | | |
|--|--|
| 1 Крепление ISOFIX | 6 Кнопка снятия автокресла |
| 2 Направляющие ISOFIX | 7 Индикатор опорной стойки |
| 3 Кнопка регулировки опорной стойки | 8 Отделение для хранения руководства по эксплуатации |
| 4a Боковины для защиты от боковых ударов | |
| 4b Кнопка раскладывания боковин | |
| 5 Кнопка регулировки креплений ISOFIX | |



Эксплуатация

Особенности установки

НЕ УСТАНОВЛИВАЙТЕ данное автокресло на сиденье автомобиля боком или назад по отношению к направлению движения автомобиля. (1)

Установка

- 1 Разложите опорную стойку, находящуюся в отсеке для хранения. (2)
 - 2 Установите направляющие ISOFIX на анкерные скобы ISOFIX. (3) Направляющие ISOFIX защищают поверхность автомобильного сиденья от разрывов и направляют крепления ISOFIX.
 - 3 Нажмите на кнопку регулировки креплений ISOFIX, чтобы отрегулировать положение креплений ISOFIX. (4)
 - 4 Совместите крепления ISOFIX с направляющими ISOFIX, а затем защелкните оба крепления ISOFIX на скобах ISOFIX. (5)
- ⚠** Убедитесь, что оба крепления ISOFIX надежно зафиксированы на соответствующих скобах ISOFIX. Вы должны услышать два щелчка, при этом индикаторы на обоих креплениях ISOFIX должны стать полностью зелеными. (5)-1
- ⚠** Убедитесь, что база надежно установлена, потянув за оба крепления ISOFIX.

- 5 Поставив базу на сиденье автомобиля, выдвиньте опорную стойку на пол (6). Зеленый цвет индикатора опорной стойки означает правильную установку, а красный — неправильную. (6)-2
 - ⚠ Опорная стойка имеет 19 положений. Красный цвет индикатора означает, что выбрано неправильное положение.
 - ⚠ Убедитесь, что опорная стойка полностью опирается на пол автомобиля.”
 - ⚠ Чтобы укоротить стойку, нажмите кнопку ее фиксатора и потяните стойку вверх. (6)-1 Полностью собранная база представлена на рис. (7)
 - ⚠ Крепления ISOFIX должны быть зафиксированы на анкерных скобах ISOFIX. (7)-1
 - ⚠ Правильность установки опорной стойки должна быть подтверждена зеленым цветом индикатора. (7)-2
- 6 Чтобы снять базу с автомобильного сиденья, сначала нажмите кнопку дополнительной блокировки (8)-1, а затем кнопку (8)-2 на защелкивающихся креплениях.
- 7 Нажмите кнопку регулировки креплений ISOFIX, чтобы сложить их.

Содержащаяся в данном документе информация может быть изменена без уведомления. Bugaboo International BV не несет ответственности за пропуски и ошибки технического характера. Приобретенное вами изделие может отличаться от описания в настоящем руководстве. Актуальную версию руководства можно получить в сервисном отделе или найти на сайте www.bugaboo.com. © 2019 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST и логотипы Bugaboo являются зарегистрированными товарными знаками. Коляски Bugaboo® запатентованы, их конструкция и дизайн охраняются законом. © NUNA International B.V. Nuna и все соответствующие логотипы являются товарными знаками.

IMPORTANTE! **ESTAS INSTRUÇÕES** **BREVES SÃO APENAS** **UMA REVISÃO.**

PARA PROTEÇÃO MÁXIMA E
 INFORMAÇÃO COMPLETA É
 ESSENCIAL LER E SEGUIR O MANUAL
 DE INSTRUÇÕES DA CADEIRA
 AUTO CUIDADOSAMENTE.

Informação de produto

Número do Modelo: _____

Fabricado em (data): _____

Registo de produto

Preencha por favor a informação acima. O número do modelo e fabricado em data estão localizados no fundo da Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase.

Para registar o seu produto por favor visite: <https://service.bugaboo.com/ProductRegistrationForm>

Nuna desenvolveu e fabricou expressamente este produto para ir ao encontro dos altos padrões de qualidade da Nuna e Bugaboo. Por favor tenha a informação sobre o comprovativo de compra, número do modelo e data de fabrico disponível quando contactar a assistência. A Bugaboo atenderá a sua chamada sobre a Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase.

Para informação sobre garantia deste Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase, por favor visite: www.bugaboo.com/warranty

Assistência ao cliente

Se tiver alguma questão poderá encontrar a resposta no nosso website www.bugaboo.com. Se necessitar de contactar a nossa equipa internacional de assistência, temos sempre prazer em ouvi-lo! Estamos disponíveis para responder a quaisquer questões, preocupações, ou comentários que possa ter em relação aos nossos produtos e serviços. Não hesite em contactar-nos. O seu feedback ajuda-nos a melhorar ainda mais os nossos produtos e serviços.

Escolha o seu método de contacto preferido:

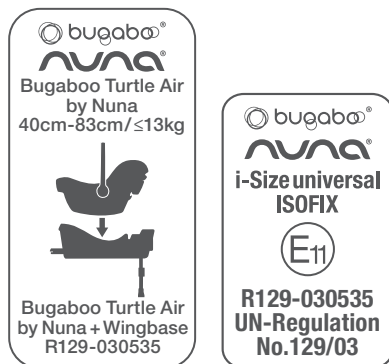
Telefone, +34-937622555

E-mail, service.es@bugaboo.com

Formulário de contacto via
bugaboo.com, www.bugaboo.com/support

Twitter, @Bugaboo

Para usar com a base



- 1 “i-Size” (Integral Universal ISOFIX Enhanced Child Restraint Systems) é uma categoria de Sistema de Retenção para Crianças Melhorado concebido primariamente para utilização em todas as posições i-Size de um veículo.
- 2 De acordo com a Regulamentação da ONU No. 129, a Retenção para Crianças Melhorada com base é uma Retenção para Crianças Melhorada ISOFIX Universal e deve ser usada usando as conexões ISOFIX.
- 3 Este é um Sistema de Retenção para Crianças Melhorado “i-Size”. Foi aprovado de acordo com a Regulamentação da ONU No. 129, para usar numa posição num veículo compatível com i-Size

conforme indicado pelos fabricantes de veículos no manual de utilizador do veículo.

- 4 Em caso de dúvida, consulte ou o fabricante do Sistema de Retenção para crianças ou o retalhista.

! AVISO

O não seguimento destes avisos e instruções pode provocar ferimentos sérios ou morte.

Para uma proteção adequada da criança, é importante usar e instalar a Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase de acordo com as instruções fornecidas neste manual.

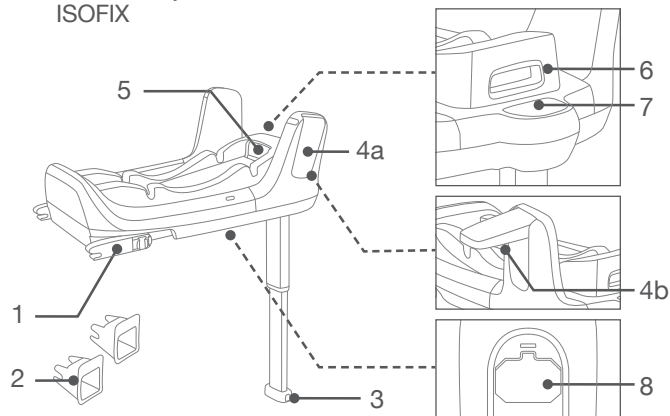
Estas instruções breves são apenas um resumo. Para proteção máxima e informação completa é essencial ler e seguir o manual de instruções da Bugaboo Turtle Air by Nuna cuidadosamente.

A Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase é compatível apenas com a cadeira auto Bugaboo Turtle Air by Nuna.

Lista de peças

Certifique-se de que tem todas as peças antes de montar. O módulo de transporte da criança e a base podem ser vendidos separadamente. Se faltar alguma peça, contacte por favor a Bugaboo (ver a página 99 para informações). Não são necessárias quaisquer ferramentas para a montagem.

- | | |
|--|--|
| 1 Conector ISOFIX | 6 Botão de Libertação do Módulo de Transporte da Criança |
| 2 Guias ISOFIX | 7 Indicador da Perna de Apoio |
| 3 Botão de Ajustamento da Perna de Apoio | 8 Compartimento do Manual de Instruções |
| 4a Abas de Proteção contra Impacto Lateral | |
| 4b Botão de Fecho da Aba de Proteção | |
| 5 Botão de Ajustamento ISOFIX | |



Utilização do produto

Avisos da instalação

NÃO instale esta retenção para crianças melhorada em assentos de veículos virados de lado ou para trás relativamente à direção de marcha do veículo. (1)

Instalação

- 1 Retire e abra a perna de apoio a partir do seu compartimento. (2)
- 2 Alinhe as guias ISOFIX com os pontos de ancoragem ISOFIX. (3) As guias ISOFIX podem proteger a superfície do banco do veículo de se rasgar. Também podem guiar os conectores ISOFIX.
- 3 Pressione o Botão de Ajustamento ISOFIX para ajustar os conectores ISOFIX. (4)
- 4 Alinhe os conectores ISOFIX com as guias ISOFIX, e em seguida encaixe os dois conectores ISOFIX nos pontos de ancoragem ISOFIX. (5)

⚠ Certifique-se de que ambos os conectores ISOFIX estão bem encaixados nos seus pontos de ancoragem ISOFIX. Deverá ouvir dois cliques e as cores dos indicadores em ambos os conectores ISOFIX deverão ficar completamente verdes. (5)-1

⚠ Certifique-se de que a base está bem instalada puxando ambos os conectores ISOFIX.

- 5** Após ter colocado a base no banco do veículo, estenda a perna de apoio até ao chão (6). Quando o indicador da perna de apoio ficar verde significa que esta foi instalada corretamente, se estiver vermelho significa de que foi instalada incorretamente. (6)-2
-  A perna de apoio tem 19 posições. Quando o indicador da perna de apoio estiver vermelho isto significa que a perna de apoio está na posição errada.
-  Certifique-se de que a perna de apoio está em contacto total com o chão do veículo.
-  Para encurtar a perna de apoio, aperte o botão de libertação da perna de apoio e empurre a perna para cima. (6)-1 A base completamente montada é apresentada em (7).
-  Os conectores ISOFIX devem estar encaixados e trancados nos pontos de ancoragem ISOFIX. (7)-1
-  A perna de apoio deve ser instalada correctamente com o indicador verde. (7)-2
- 6** Para remover a base, pressione o botão de fixação secundário (8) -1 primeiro e depois o botão (8)-2 nos conectores do trinco antes de remover a base do banco do veículo.
- 7** Pressione o botão de ajustamento ISOFIX para fechar o ISOFIX.

A informação aqui contida está sujeita a alterações sem aviso. A Bugaboo International BV não é responsável por erros técnicos ou omissões neste guia. O produto adquirido pode ser diferente do produto descrito neste guia do utilizador. Os nossos guias de utilizador mais recentes podem ser pedidos nos nossos departamentos de assistência ou em www.bugaboo.com.

© 2019 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST e os logotipos Bugaboo são marcas registadas. Os carrinhos Bugaboo® são patenteados e o seu design é protegido.

© NUNA International B.V. Nuna e todos os logotipos associados são marcas registadas.

5 לאחר מיקום הבסיס על מושב הרכב, משכו את הרגלית אל הרצפה (6). כאשר המחווין של רגל התמיכה ירוק, המשמעות היא שהוא מותקן כראוי, אדום משמעותו שהוא מותקן בצורה שגויה. 2-(6)

! ברגלית יש 19 מצבים. כאשר מחווין הרגלית אדום, המשמעות היא שהרגלית נמצאת במצב שגוי.

! ודאו כי רגלית התמיכה נמצאת במגע מלא עם רצפת הרכב

! כדי לקצר את הרגלית, לחצו על לחצן השחרור של הרגלית ומשכו את הרגלית כלפי מעלה. 1-(6) הבסיס המורכב במלואו מוצג כ-7).

! יש לחבר את מחברי ISOFIX וכן לנעול אותם בנקודות העיגון של ISOFIX. 1-(7)

! יש להתקין את הרגלית כראוי, כאשר המחווין ירוק. 2-(7)

6 כדי להסיר את הבסיס, לחצו על לחצן הנעילה המשני. 1-(8) תחילה ולאחר מכן על הלחצן 2-(8) שעל מחברי הנעילה בטרם תסירו את הבסיס ממושב הרכב.

7 לחצו על לחצן הכונון ISOFIX כדי לקפל את ה-ISOFIX.

המידע הכלול במסמך זה כפוף לשינוי ללא הודעה מוקדמת. Bugaboo International BV לא תישא בכל חבות בגין שגיאות טכניות או השמטות המופיעות במסמך זה. המוצר הנרכש עשוי להיות שונה מן המוצר המתואר במדריך למשתמש זה. ניתן להשיג את המדריכים למשתמש המעודכנים ביותר דרך מחלקות השירות שלנו או בכתובת www.bugaboo.com.

© 2019 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST

וכן הסמלילים של Bugaboo הם סימנים מסחריים רשומים. עגלות התינוק של Bugaboo מוגנות הן פטנט רשום והתכנון שלהן כפוף להגנה. © NUNA International B.V. Nuna וכל הסמלילים המשייכים הם סימנים מסחריים.

שימוש המוצר

סוגיות הקשורות בהתקנה

אין להתקין את מושב הבטיחות המשופר במושב רכב אשר מופנים הצדה או לאחור ביחס ל כיוון התנועה של הרכב. (1)

התקנה

- 1 פתחו את הרגלית מתא האחסון. (2)
- 2 התאימו את מסילות ISOFIX לנקודות העיגון של ISOFIX. (3) מסילות ISOFIX יכולות להגן על המשטח של מושב הרכב מפני קריעה. הן גם מכוונות את מחברי ISOFIX.
- 3 לחצו על לחצן הכונון של ISOFIX כדי לכוון את מחברי ISOFIX. (4)
- 4 יישרו את מחברי ISOFIX מול מסילות ISOFIX ולאחר מכן הקליקו את שני מחברי ISOFIX לתוך נקודות העיגון של ISOFIX. (5)

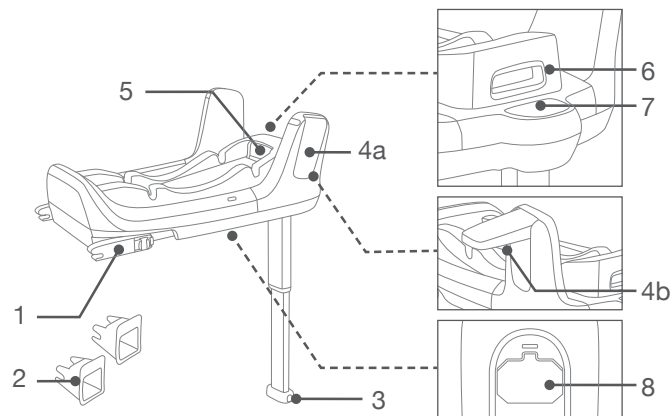
⚠ דאו כי שני מחברי מקובעים כראוי לנקודות העיגון של ISOFIX. צריכים להישמע שני צלילי נקשה והצבעים של סימני החיווי על שני מחברי ISOFIX צריכים להיות ירוקים לחלוטין. 1-5)

⚠ בדקו כדי לוודא כי הבסיס מותקן כראוי על ידי משיכה בשני מחברי ISOFIX.

רשימת חלקים

דאו כי כל החלקים זמינים לפני ההרכבה. מודול הסלקל והבסיס עשויים להימכר בנפרד. אם חסרים חלקים כלשהם, צרו קשר עם Bugaboo (למידע ראו עמוד 112). לא נדרשים כלים לצורך ההרכבה.

- | | | | |
|----|--------------------------|---|-------------------------------|
| 1 | מחבר ISOFIX | 5 | לחצן כונון ISOFIX |
| 2 | מסילות ISOFIX | 6 | לחצן שחרור מודול סלקל לפעוטות |
| 3 | לחצן כונון רגליות | 7 | מחוון רגלית |
| 4a | כנפי הגנה מפני חבטות צד | 8 | תא האחסון של חוברת ההוראות |
| 4b | כפתור קיפול אחורי של כנף | | |



אזהרה ⚠

אי הקפדה על אזהרות והוראות אלה עלול לגרום לפציעה חמורה או מוות.

להגנה נאותה על ילדכם, חשוב להשתמש ולהתקין את Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase בהתאם להוראות המפורטות במדריך זה.

"הוראות קצרות אלה מיועדות למטרות סקירה כללית בלבד. לצורך הגנה מרבית ולקבלת מידע מלא, חיוני לקרוא את חוברת ההוראות של Bugaboo Turtle Air by Nuna בעיון ולפעול על פיה.

ה-Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase תואם אך ורק למושב הרכב Bugaboo Turtle Air by Nuna.

לשימוש עם בסיס



- 1 "i-Size" (מושבי בטיחות לילדים אוניברסליים ואינטגרליים בתוספת ISOFIX) היא קטגוריה של מושבי בטיחות משופרים לילדים אשר תוכננו בעיקר לשימוש בכל מצבי הישיבה i-Size שלהרכב.
- 2 בכפוף לתקנת האומות המאוחדות מס. 129, מושב הבטיחות המשופר עם בסיס הוא מושב בטיחות משופר אוניברסלי המצויד ב ISOFIX ויש להתקינו באמצעות חיבורי ISOFIX.
- 3 זהו מושב בטיחות משופר לילדים מסוג "i-Size". בכפוף לתקנת האומות המאוחדות מס. 129 הוא מאושר לשימוש במושבי רכב תואמי i-Size, כמוגדר על ידי יצרני הרכב במדריך למשתמש של הרכב.
- 4 אם יש לכם ספק, פנו ליצרן של מושב הבטיחות המשופר או למשווק.

מידע אודות המוצר

מספר הדגם: _____

יוצר ב(תאריך): _____

רישום המוצר

יש למלא את המידע שלעיל. מספר הדגם ו תאריך הייצור ממוקמים בחלק התחתון של ה-Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase.

לרישום המוצר, בקרו בכתובת:

<https://service.bugaboo.com/ProductRegistrationForm>

Nuna פיתחה וייצרה את המוצר במיוחד כדי לתת מענה לחקני האיכות הגבוהים של Nuna ושל Bugaboo. בעת יצירת קשר עם השירות, הקפידו שיהיו ברשותכם הוכחת רכישת, מספר דגם ותאריך הייצור. Bugaboo תקבל את פנייתכם בנוגע ל-Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase.

למידע אודות האחריות שחלה על Bugaboo Turtle Air by Nuna Wingbase, בקרו בכתובת: www.bugaboo.com/warranty

שירות לקוחות

אם יש לכם שאלה, אתם עשויים למצוא את התשובה באתר האינטרנט שלנו www.bugaboo.com. אם אתם צריכים ליצור קשר עם צוות השירות הבינלאומי, נשמח תמיד לשמוע מכם! אנחנו זמינים למענה על כל שאלה, תהייה, או הערות שיש לכם בנוגע למוצרים ולשירותים שלנו. אל תהססו לפנות אלינו. המשלב שלכם מסייע לנו לשפר עוד יותר את המוצרים ואת השירותים שלנו.

בחרו בשיטה המועדפת עליכם ליצירת קשר:

טלפון +31-207189531

דואר אלקטרוני service@bugaboo.com

טופס יצירת קשר דרך bugaboo.com, www.bugaboo.com/support

טוויטר @Bugaboo

חשוב!

הנחיה קצרה זו מיועדת למטרות סקירה כללית בלבד.

להגנה מרבית ולמידע מלא, חיוני לקרוא בעיון את חוברת ההוראות של מושב הבטיחות ולפעול על פיה.

